Amigoe

98STE JAARGANG — No.: 21

MAANDAG 26 JANUARI 1981

BROERTJE MONTESANT (AP)
..... overschot" .....

Vandaag

VOLTREKKING VONNIS TWEE JAAR UITGESTELD

Tegen uitspraak geen beroep in China mogelijk

Doodstraf voor weduwe Mao

PEKING — Jiang Qing, de weduwe van Mao en de vroegere vice-premier, Zhang Chunqiao, zijn gisteren door het speciale hof in het proces tegen de bende van vier en zes andere beklaagden tot de doodstraf veroordeeld. De voltrekking van de straf werd twee jaar uitgesteld. Dit werd bekendgemaakt door een woordvoerder van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken.

De vroegere vice-partijleider Wang Hongwen, die evenals Jiang Qing tot de bende van vier behoort, kreeg levenslange gevangenisstraf. Zijn politieke rechten werden hem voor het leven ontnomen. De andere zeven beklaagden kregen gevangenisstraffen van tussen de 16 en 20 jaar. De in totaal tien beklaagden stonden terecht op beschuldiging van ,,contra-revolutionaire misdaden en hun rol en activiteiten ten tijde van de culturele revolutie in China in de periode van 1966 tot 1976.

In het geval van Jiang Qing heeft het Hof volgens waarnemers de beslissing gevolgd, die het resultaat is van een felle discussie en strijd over haar verdere lot en de vraag of zij al dan niet voor het vuurpeloton zou moeten sterven binnen de Chinese leiding. Deze brandde los nadat bijna drie weken geleden de verhoren waren geeindigd. Het hof kwam gisteren in Peking bijeen om vonnis te wijzen en bepaalde met zijn uitspraak in feite, dat de dood door het vuurpeloton haar bespaard zal blijven en dat zij in plaats daarvan haar verdere leven in eenzame opsluiting onder dwangarbeid zal moeten slijten.

Jiang had zichzelf tijdens het proces met zoveel kracht en felheid veredigd en Mao zo vaak de schuld van haar eigen misdaden gegeven, dat zelfs de openbare aanklager uiteindelijk moest toegeven, dat Mao de aanstichter van de ,,rampzalige" culturele revolutie was geweest. Maar het hof concludeerde toen toch, dat Mao alleen maar ,,fouten" had begaan in de chaotische situatie, die was ontstaan, maar dat Jiang en haar medebeklaagden ernstige misdaden hadden begaan. Sommigen onder de Chinese leiders oordeelden dat zij direct terechtgesteld zou moeten worden wegens misdaden, zoals moord, martelen en vervolgen, die zij tijdens de culturele revolutie zou hebben begaan, maar anderen vreesden, dat zij daardoor tot een martelaar voor extremisten zou worden en achtten het ook politiek te gevaarlijk om de weduwe van de grondlegger van het communistische China te laten terechtstellen.

Beroep is niet mogelijk. Volgens de Chinese wet kan de straf van de terdoodveroordeelde leden van de bende van vier, Jiang Qing en Zhang Chunqiao, als zij zich in de periode van uitstel van twee jaar beteren, worden gewijzigd in levenslange gevangenisstraf.

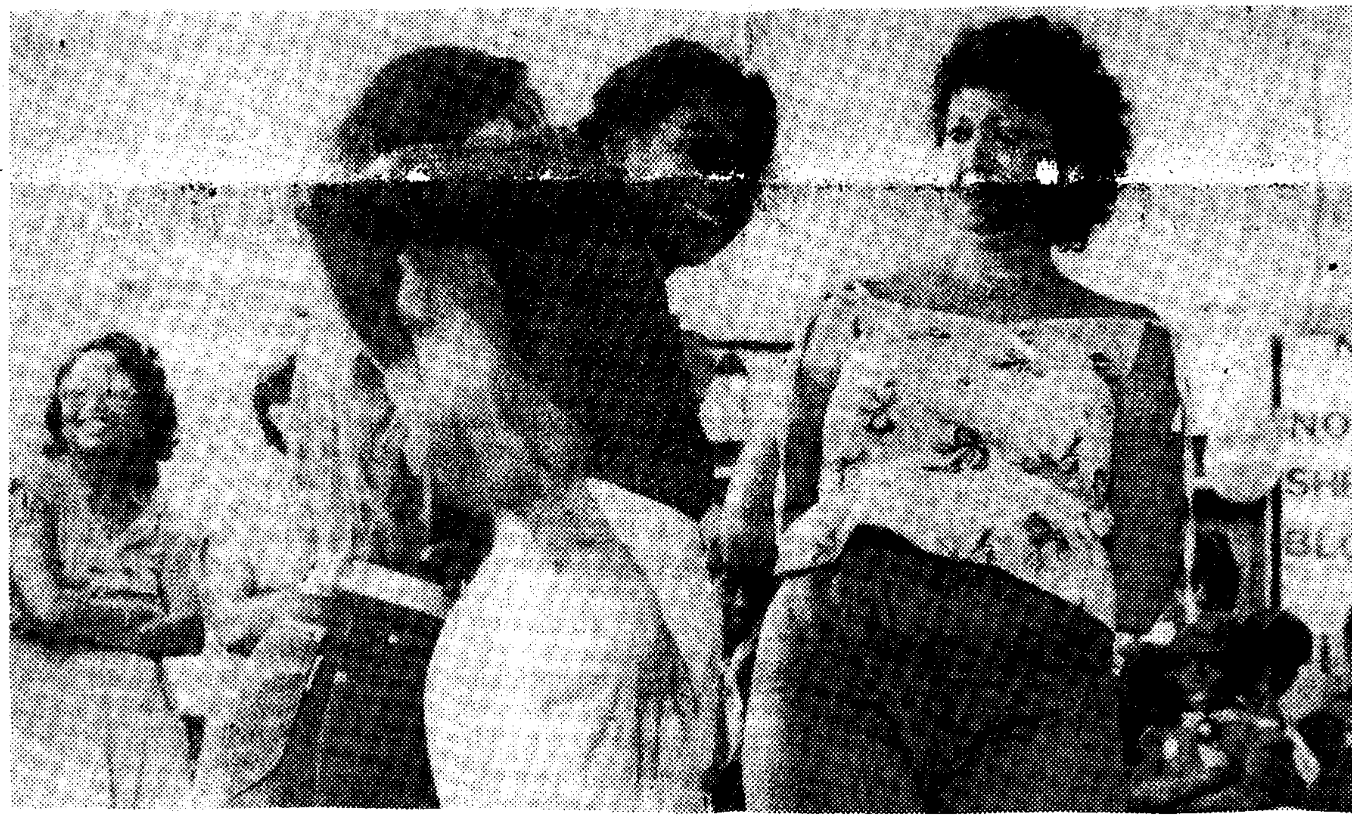
Beiden werden evenals Wang Hongwen, die levenslang kreeg, hun politieke rechten voor het leven ontnomen. Het laatste lid van de bende
Yao Wenyuan, propagandafunctionaris, kreeg een celstraf van 20 jaar plus verlies van politieke rechten voor nog eens vijf jaar.

Mao's vroegere politieke secretaris, Chen Boda, kreeg een gevangenisstraf van 18 jaar plus nog eens vijf jaar verlies van politieke rechten. Chen kwam eind 1970 gezuiverd uit de interne machtsstrijd, werd vervolgens doodgewaand, doch dook weer op in het proces, dat op 20 november vorig jaar begon.

De vijf andere veroordeelden zijn allen vroegere hoge officieren, die schuldig zijn bevonden aan het beramen van een moord op Mao en een staatsgreep in 1971. Zij, Huang Yongsheng, Wu Faxian, Li Zuopeng, Qiu Huizuo en Jiang Tengjiao, kregen gevangenisstraffen die varieren van 16 tot 20 jaar, maar met daarboven nog eens vijf jaar verlies van politieke rechten. Vrijwel vaststaat, dat alle veroordeelden mede gezien de hoge leeftijd van de meesten hunner in gevangenschap zullen sterven. Aftrek van voorarrest wordt toegepast. De leden van de bende van vier werden in oktober 1976 gearresteerd, precies een maand nadat partijleider Mao was overleden.

WILLEMSTAD — Zaterdag vond in de Jeugdbibliotheek aan de Conscientiesteeg de opening plaats van de kinderboekenweek. Tijdens dit evenement werden de bezoekers onder andere toegesproken door gedeputeerde Winston Lourens van de Sectie Cultuur, waarna een drama-spel werd opgevoerd (zie foto onder) van een konijn en een leeuw. Zoals bekend organiseert de Sectie Cultuur van het eilandgebied Curaçao van 24 tot 31 januari een kinderboekenweek met als doel de Curacaose jeugd meer te interessen voor en te stimuleren tot het lezen van boeken. In verband hiermee zullen deze week allerlei activiteiten worden georganiseerd in de Jeugdbibliotheek.





Komplot in Chili ontdekt

SANTIAGO — De Chileense geheime dienst heeft plannen verijdeld voor het zaaien van onrust en het plegen van bomaanslagen, zo heeft de dienst zaterdag bekendgemaakt. Die plannen zouden verband houden met de nieuwe ambtstermijn van president Augusto Pinochet, die in maart aan een nieuwe ambtsperiode van acht jaar begint. Volgens de geheime dienst maken de recente bezettingen van enkele ambassades en kerken ook deel uit van het complot, dat door ondergrondse linkse partijen zou zijn beraamd.

Het plan-maart zou aan het licht zijn gekomen bij de arrestatie van de secretaris-generaal Carlos Montes Cisternas van de verboden linkse MAPU-partij, op 31 december. Details van de plannen zijn gevonden in Montestas, aldus de inlichtingendienst.

Een vijftigtal daklozen heeft onlangs elf dagen lang de Zweedse ambassade bezet om de aandacht te vestigen op hun woningnood, en vorige week bezetten daklozen twee kerken. Dergelijke vreedzame acties zijn ook ondernomen bij de Franse ambassade en het hoofdkwartier van UNESCO. Volgens de inlichtingendienst was het complot bedoeld om een onderdrukkend politie-optreden uit te lokken.

Verzet uit Guadeloupe pleegt aanslag in Parijs

PARIJS — Bij een aanslag op een trein die Parijs met de luchthaven Charles de Gualle in Roissy verbindt, is zaterdag de machinist om het leven gekomen. Zondag stelde zich de groepering voor de gewapende bevrijding van Guadeloupe (GLA) verantwoordelijk voor de aanslag. Deze beweging eist onafhankelijkheid voor het Franse Caribische eiland. Volgens de autoriteiten gooiden de daders een tien kilo zwaar stuk beton van een brug op de passerende trein. Het trof de machinist. De trein kwam automatisch tot stilstand, de passagiers bleven ongedeerd.

Eerder pleegde de GLA een bomaanslag op het modehuis Chanel in Parijs.

Ex-gijzelaar sceptisch over reddingsactie

SEATTLE/NEW YORK — De begin vorig jaar in de Iraanse woestijn gestrande Amerikaanse reddingsactie kwam te laat en zou toch nauwelijks kans van slagen hebben gehad. Dit bleek gisteren in Amerikaanse interviews de mening van in elk geval twee der ex-gijzelaars.

Een hunner, William Belk, zei, dat de gevangenen toen toch al gescheiden waren van elkaar en Elizabeth Ann Swift verklaarde, dat hun bewakers ze toch zouden hebben doodgeschoten, want zij zouden hun leven gaarne hebben gegeven, ,,omdat dat, hun kans was om martelaar te worden".

Gevangenis-opstand in New York

NEW YORK — In een gevangenis in New York is zondag een opstand uitgebroken. De gevangenen hebben zich meester gemaakt van een verdieping van het gebouw.

De revolte brak uit nadat een gekaapte helikopter op het dak van de gevangenis was geland. De inzittenden, een man en een vrouw, waren vermoedelijk van plan een of meer gedetineerden te bevrijden. Zij zijn daar echter niet in geslaagd. Het toestel keerde terug naar een plaatselijk vliegveld en de kapers wisten te ontkomen.

De gevangenis is door de politie omsingeld en er zijn onderhandelingen met de opstandige bewoners gaande, die zich op de elfde verdieping hebben verschanst. Hoeveel gevangenen aan de actie meedoen, was niet bekend. Men is er ook niet zeker van of zij over wapens beschikken. De politie gelooft dat de helikopter een kist op het dak heeft achtergelaten, waarin mogelijk wapens en munitie zitten.

Een gegijzelde bewaker wist na twintig minuten te ontsnappen.

Solidariteit en regering in richtstreekse confrontatie

Staking om werkvrije zaterdag hield miljoenen Polen thuis

WARSCHAU — Miljoenen Polen hebben zaterdag hun regering getrotseerd en hebben gevolg gegeven aan de oproep van de vrije vakbond Solidariteit niet aan het werk te gaan. Het ziet ernaar uit, dat de landelijke boycot, uit protest tegen werken op zaterdagen en wat Solidariteit omschrijft als de negatieve houding van de regering jegens de vrije vakbonden, nog uitgebreider is geweest dan de eerste actie op zaterdag 10 januari.

Volgens Solidariteit is de zaterdag een vrije dag overeenkomstig de akkoorden die de regering vorige zomer in Gdansk met stakers heeft gesloten. De regering heeft echter herhaalde malen erop aangedrongen wel normaal te werken, gezien de moeilijke economische toestand van het land. De radio meldde zaterdagmiddag dat in een aantal grote steden veel mensen zijn thuis gebleven. Slechts 10 pct van de werknemers kwam opdagen in de scheepswerven in Gdansk, en in veel bedrijven in Warschau was niet veel meer dan 20 pct aanwezig en de meeste fabrieken in Lublin bleven dicht, aldus de radio. In twee fabrieken voor landbouwmachines in Koszalin kwamen 74 van de 1000 en 6 van de 300 arbeiders werken. Volgens een bewaker van de Fiat-fabriek FSO was slechts 20 pct van de werknemers komen opdagen. In veel gevallen werden de kleine groepjes arbeiders die wel gingen werken naar huis gestuurd. Alleen managers en voormannen bleven in de fabrieken die waren getooid met de rood en witte Poolse vlag, het symbool van het arbeidersprotest in Polen.

Het hoofdkwartier en plaatselijke kantoren van Solidariteit noemden de boycot zaterdag bijna een volledig succes. De meeste openbare diensten, waaronder winkels en het openbaar vervoer, werkten als was het een vrije zaterdag. Solidariteit, die de afgelopen twee dagen door het gehele land stakingsacties organiseerde, eist een 40-urige werkweek van vijf dagen maar heeft ook verklaard bereid te zijn tot een compromis.

De akkoorden die vorige zomer met stakers in Gdansk zijn gesloten, voorzien in de invoering van een 40-urige werkweek maar niet afgesproken werd wanneer dit zou gebeuren. Kort voor nieuwjaar maakte de regering bekend, dat de 40-urige werkweek in een tijdperk van vijf jaar zou worden ingevoerd en gaf de Polen opdracht twee zaterdagen per maand te werken. Solidariteit, die een aanhang van 10 miljoen mensen heeft, reageerde verontwaardigd dat zij niet was geraadpleegd. Vier onderhandelingsronden liepen vervolgens op niets uit. Volgens de vrije vakbond is de kwestie van de vrije zaterdagen symptomatisch voor de manier waarop de regering de beloftes die zij vorige zomer heeft gedaan, tracht terug te draaien. Solidariteit vreest, dat als zij toegeeft bij de kwestie van de zaterdagen, zij ook het onderspit zal delven bij andere geschilpunten als toegang voor de bond tot de media, versoepeling van de censuur en vrijlating van dissidenten.

,,De leider van de bond Lech Walesa, die zich in eerste instantie verzette tegen nieuwe confrontaties over de vrije zaterdag, beschuldigde vrijdag de regering ervan te proberen tweedracht te zaaien in zijn vakbond en te weigeren een serieuze samenwerking aan te gaan. ,,Deze keer kunnen wij om wille van de eenheid niet toegeven, aldus Walesa in zijn oproep zaterdag niet te gaan werken.

Volgens het Russische persbureau Tass is de inzet van de staking niet de vijfdaagse werkweek, maar de vraag wie in Polen de macht uitoefent. De indruk bestaat dat het niet gaat om een verkorting van de werkweek of de wijze van overleg met de regering, maar dat het gaat om strijd, druk uitoefenen en opvoering van de spanning, aldus Tass. Volgens dit persbureau weet iedereen, ook de leiding van Solidariteit, dat de economische situatie van Polen niet toelaat dat op dit ogenblik een vijfdaagse werkweek wordt ingevoerd. Dat zou leiden tot een vermindering van de produktie, waardoor de prijzen gaan stijgen en de reële lonen dus dalen. Als de regering nu zou toegeven op het punt van de vrije zaterdag zou Solidariteit opnieuw zeggen dat de regering de akkoorden schendt omdat de koopkracht van de werknemers dan niet gewaarborgd kan worden, aldus Tass. Het Tass-bericht werd ook voorgelezen voor radio-Moskou.

Emotioneel welkom van ex-gijzelaars in de VS

Reagan prijst moed van teruggekeerden

NEW YORK — De 52 Amerikanen die 444 dagen in Iraanse gijzeling hebben doorgebracht, hebben gisteren voet op Amerikaanse bodem gezet. Het speciale vliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht, gedoopt Vrijheid 1, landde op het vliegveld Stewart bij het plaatsje Highland Falls in de staat New York, voor een emotioneel weerzien met 190 familieleden. Zij zouden daar twee dagen verblijven in een hotel van het zorgvuldig bewaakte complex van de militaire academie Westpoint.

Een ovatie steeg op van de duizenden die zich in de buurt van het vliegveld verzameld hadden. Het weerzien met de familieleden op het vliegveld voltrok zich in stilte en buiten de schijnwerpers van de media. De 52 Amerikanen waren eerder op de dag uit Wiesbaden vertrokken waar zij na hun vrijlating enkele dagen in het Amerikaanse militaire ziekenhuis verzorgd werden.

De zorgvuldig geselecteerde familieleden waren gisterochtend op het Witte Huis ontvangen waar president Reagan een uur met hen doorbracht. Hij zei dat Amerika zeer trots op hen had te zijn. Wij allen erkennen natuurlijk de moed van degenen die u na ruim 14 maanden zult weerzien.

Morgen zullen de teruggekeerden en hun familieleden van Westpoint naar Washington gaan voor een grootse ontvangst. Ex-president Jimmy Carter, die de ex-gijzelaars enkele dagen geleden in Wiesbaden begroette, zal niet aanwezig zijn. Hij vertrok met zijn vrouw Rosalynn naar de Maagden-eilanden voor twee weken vakantie. Carter meende dat zijn aanwezigheid bij de ontvangst niet nodig is. Zij weten dat ik mij om hen bekommer. Het is nu beter dat anderen hen ontmoeten.

De Washington Post schreef gisteren dat de Amerikaanse militairen een tweede poging tot redding van de gijzelaars hadden ondernomen na de mislukte van het voorjaar. Maar het plan werd opgegeven omdat het te veel risico met zich zou brengen. Men vreesde dat bij de poging mogelijk een aanzienlijk aantal gijzelaars de dood zou vinden. Het plan werd in augustus geschrapt. Het Pentagon wilde geen commentaar geven.

Egypte stemt in met PLO-voorstel

CAIRO — De Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Kamal Hassan Ali, heeft met instemming een verklaring van PLO-leider Yasser Arafat begroet. Deze had zich volgens het Libanese dagblad Al Safer uitgesproken voor vorming van een bufferzone van de VN tussen de staat Israel en een toekomstige Palestijnse staat in Gaza en Cis-Jordanie.

Yasser Arafat verklaarde op 6 januari in Beiroet tot een delegatie van Amerikaanse leraren dat de vestiging van een bufferzone van de VN of een van de supermogendheden door de Palestijnse bevrijdingsorganisatie aanvaard zou worden.

De Egyptische minister van Buitenlandse Zaken noemde dit volgens radio-Cairo een stilzwijgende erkenning van de mogelijkheid van een coexistentie met Israel door de PLO. Hij voegde eraan toe dat zijn regering een dergelijke koers van de PLO met instemming zou ontvangen.

Arrestatiegolf in Colombia

BOGOTA — Bij een anti-guerrilla-operatie van het Colombiaanse leger is vrijdag in het zuiden van Colombia een duizendtal mensen gearresteerd, zo is vernomen uit betrouwbare bron in Bogota. De operatie is uitgevoerd door 3.000 manschappen van een nieuw gevormd anti-guerrilla-commando.

Het doelwit van de actie was met name de plaats Florencia, de hoofdstad van de provincie Caqueta, waar zich een guerrillabasis zou bevinden van de FARC, de grootste guerrillagroepering in Colombia. Volgens militaire kringen heeft de FARC in dit gebied vrijwel een zelfstandige republiek gevestigd. Eenheden van FARC zouden de afgelopen dagen boeren hebben doodgeschoten op verdenking van verraad. Ook hebben ze volgens de zegslieden zes grootgrondbezitters en een zakenman ontvoerd.

Een andere guerrillagroep, M-19, heeft gedreigd dat een ontvoerde Amerikaan, Allen Bitterman, gedood zal worden als het Amerikaanse taleninstituut waar hij voor werkt zijn werkzaamheden in Colombia niet beeindigt. Een functionaris van het Amerikaanse instituut heeft die eis zaterdag van de hand gewezen.

Het talen-instituut houdt zich bezig met het vertalen van de bijbel in indianentalen. Linkse groepen hebben het instituut herhaaldelijk verweten dat de medewerkers het traditionele bestaan van de indianen verstoren.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641653 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging):
Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Pablo, ook te bereiken op pageboy 027-585 of via zuster v/d Loo tel.: 53746.

KLEUTERBUREAU:
Maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.
TANDHEELKUNDIGE KLINIEK:
Woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

DIVERSEN
HORECAF CENTER
20.00 uur Jaarlijkse vergadering
(C.S.T.C.) en (Infoscar).

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Veeris (t/o club Autobus chauffeurs), (Marchena) Moreno Brandao, Oost/Mahuma West.; 11.00-12.00 uur Boca St. Michiel t/o Fort, Blauwbaai (Jacobs): 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN
19.15 en 21.15 uur *The posession of Joe Delaney* (horror, Engels, boven 18 jaar fl. 3,50).

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The comeback* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50);

DE TEMPEL THEATER
19.00 en 21.00 uur *Masada* (drama, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Historias de amor y brujeria* (love story, Spaans, boven 18 jaar, fl. 5.-).

CINE TRUCK: Hedenavond te Zeevaartschool en morgenavond te Huize St. Jozef.

TELECURACAO: 16.30 Plastic Man; 17.00 Harvey Cartoons; 17.10 Casper; 17.35 Information Carnaval; 18.00 Teen Tips; 18.30 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Portraits of power; 20.00 Noticiero Tele-8; 20.30 Special; 21.00 Flashback: Eddy Pieters Heiligers; 22.00 Kultuur & Opvoeding; 23.00 Sluiting.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
FILIAAL MUNDU NOBO : maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
FILIAAL BARBER : maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: Voorstelling (Images of Curaçao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TENTOONSTELLINGEN CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

GALLERY DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

MADRID — De Spaanse koning Juan Carlos en koningin Sofia zullen begin volgende maand een bezoek brengen aan het onrustige Baskenland. Dit hebben officiele bronnen bekendgemaakt. Het Spaanse staatshoofd heeft nog geen officieel bezoek gebracht aan Baskenland, het toneel van politiek geweld, sinds hij in 1975 de overleden dictator Franco opvolgde. Bijzonderheden en datum van het bezoek zijn nog niet bekend.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Stanislausschool.

LANDFILL te Lagoen:
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht):
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPEELTUIN:
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

POSTSLUITING:
aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

OPENBARE BIBLIOTHEEK:
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

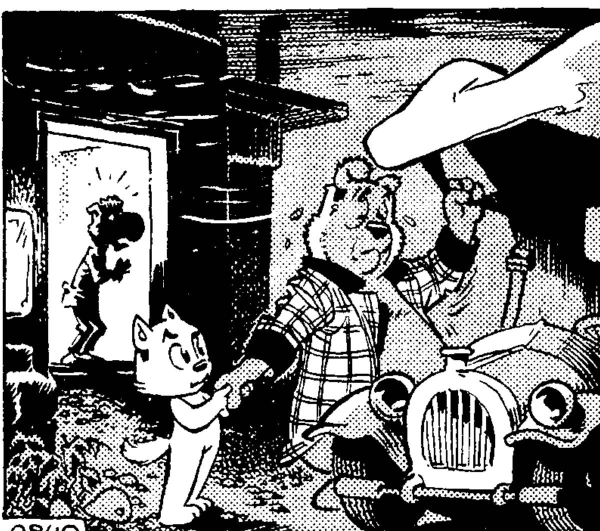
Vereniging voor rechten Russische vrouwen

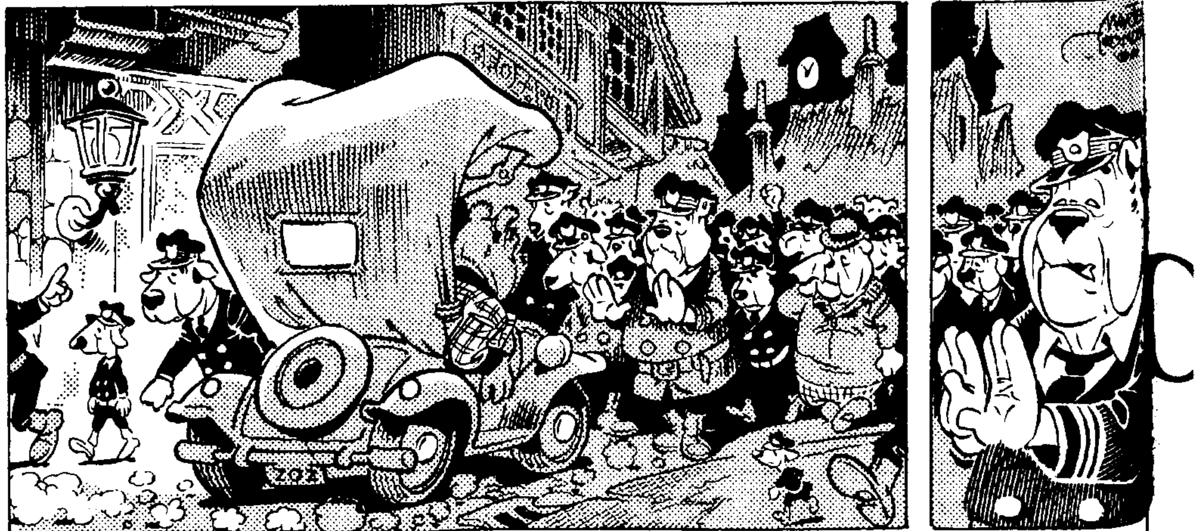
FRANKFORT — In Frankfort is gisteren een vereniging die opkomt voor de rechten van de feministen in de Sovjet-Unie opgericht. De vereniging wil vrouwen die om politieke redenen in de Sovjet-Unie worden vervolgd materiele steun geven. De vereniging stelt zich verder ten doel het Russische vrouwenblad Maria waarnaar zij zich heeft genoemd, in het westen in het Duits, Russisch, Engels en Frans uit te geven, met steun van andere feministische groepen.

UTRECHT — In de Jaarbeurshallen in Utrecht is verleden week een vakantiebeurs gehouden waar de Antillen niet ontbraken. In een eigen stand werd toeristische informatie verstrekt aan belangstellenden. Op de foto (tussen de palmen) zit links waarnemend gevolmachtigde minister Roland Laclé te praten met de heer J.Swarte van de Koninklijke Jaarbeurs en de heer Jacques Hermelijn (rechts), belast met economische aangelegenheden op het Antillenhuis in Den Haag.



Heer Bommel en het spijtlijden





0840. — Tom Poes trok heer Bommel mee de gang op en het gebouw uit, terwijl de zielkundige hen handenwringend volgde.
"Wat bedoelt u met het water?" vroeg hij klagend. "U plaatst me voor een stuk onverwerkte problematiek. Mijn opleiding was konditionering, dat zie ik in. Maar is dat nu hersenspoeling of waterspoeling?"
Tom Poes gaf hem geen antwoord. Hij hielp heer Ollie in de Oude Schicht en kroop zelf achter het stuur, waarop hij snel wegreed. Maar ver kwam hij niet. Toen hij de Boldermarkt op wilde rijden, werd hij tegengehouden door een menigte, die de gehele straat in beslag nam en bijna hoofdzakelijk uit agenten bestond. Verbaasd bleef hij staan en wachtte totdat commissaris Bas hem in het licht van de koplampen genaderd was.

"Het gaat om mij", riep heer Ollie huilerig. "Ik ben er bij". Hij wilde uitstappen, maar de politiechef schonk geen aandacht aan he-

"Het roer moet om", verklaarde de heer Bas met trekkende mo- hoeken.
'Onder onze leiding gaan we de stad een ander aanzicht geven. willen de arme tuchtelozen helpen".

"Doorrijden", sprak hij dof. "Dit is een ordelijke betoging politievergunning. Mag niet gehinderd worden. De voorschri- moeten worden nagekomen, ook al deugen ze niet; waar ik spijt heb".
"Een betoging?" riep Tom Poes uit. "Van de politie? Waarvoor?

TV-forum legt gedachtenkronkels van politici bloot

HET EILANDGEBIED Curaçao heeft het er maar moeilijk mee om gepaste informatie te verschaffen over die zaken die van groot belang zijn voor de bevolking en de volgende maand aan de orde komen op de eerste zitting van de eerste Ronde Tafel Conferentie in Den Haag. Reeds gepresenteerde tv-programma's — zoals gisteren ook het forum — voldoen niet aan dat doel.

Toch ging gespreksleider van het forum gisteren, Roberto Suriel, er prat op al eerder soortgelijke fora geleid te hebben. Hij had kennelijk niet door dat dat zijn optreden van gisteren in een nog kwalijker licht plaatste. Als hij sinds het forum "Independensha" van 1967 niet beter voor de dag had kunnen komen, deugt hij eenvoudigweg niet voor die rol. En of hij hoofd is van de PR-afdeling van het eilandgebied doet er niet aan af. Een gespreksleider die tijdens discussies "geen polemiek" wil, moet dan wel aangeven wat hij wel wil.
De politici soms ingelimiteerd aan het woord laten?

Zijn afdeling had al schromelijk gefaald door vantevoren op geen enkele wijze informatie te verschaffen aan de genodigden over de gang van zaken en de opzet van het forum en de bevolking is evenmin ingelicht over dag en tijdstip van het forum. Uit het verloop bleek ook nog eens dat de aan de orde zijnde onderwerpen hem ook niet liggen. Maar van een gespreksleider van een dergelijk forum mag toch op zijn minst verwacht worden dat hij het rapport van de Koninkrijkswerkgroep gelezen (!) heeft.......

De informatie-overdracht of eerder het uitblijven ervan vormde ook een belangrijk onderwerp tijdens het forum. De politici pretendeerden toch hun best te hebben gedaan, hoewel zij er niet onderuit konden dat het beter had gekund. Maar zij verscholen zich ondermeer achter de vertrouwensbasis van de Koninkrijkswerkgroep. Bovendien hadden de nieuwsmedia volgens hen toch ook vrij veel informatie verstrekt over tal van aspecten, afgezien van enkele partij-programma's via de radio.

De sfeer werd wat gespannen toen vakbondsleider BèBè Rojer wilde weten of de ambtenaren betrokken zouden worden in het proces van decentralisatie van Landsdiensten. Dat werd hem verzekerd op grond van de wettelijke verplichtingen alleen al daartoe, maar het antwoord bevredigde hem niet. Toen VLC-voorzitter Errol Cova zich er in mengde, steeg de spanning ten top. Deze negeerde gespreksleider Suriel volledig en zei dat de spelregels zo gesteld zijn dat de genodigden er als clowns in optreden. Daarmee fundeerde hij zijn mening dat het hele forum een "farce" was.

Het moest Cova ondermeer van het hart tijdens het forum te vernemen dat er vertegenwoordigers zitten van politieke partijen, terwijl Curaçao op de RTC toch één standpunt zal moeten verkondigen. Dát standpunt had hij willen vernemen.

Toen MAN-afgevaardigde Winston Lourens zich erin mengde, kwam het tot een conflict. Die zei dat de RTC een bijeenkomst is van politici en waar politieke beslissingen genomen moeten worden. Politici weten wat er zowat leeft onder de bevolking. Doen zij dat niet goed, dan kunnen zij na verloop van tijd bij verkiezingen weer heen gezonden worden door de bevolking. De scheidslijnen tussen de verantwoordelijkheden en bevoegdheden van politici, vakbondsleiders, journalisten en anderen moesten wel duidelijk blijven. De raadsleden hadden volgens hem een mandaat gekregen van de bevolking. Als dat zo is, zei Cova, dan hoeft er ook geen informatie meer verschaft te worden en deelname aan het forum is dan ook [...] loos. De vakbondsleiders ve[...] ten daarop uit protest de stu[...]

Eigenlijk was dat het m[...] interessante gedeelte van [...] forum. Het maakte gelijk [...] de waandenkbeelden van en[...] politici duidelijk dat zij [...] mandaat van een bevolk[...] hebben gekregen om op de R[...] beslissingen te nemen over [...] anderingen in de bestaa[...] staatkundige structuur. Ke[...] lijk zijn zij vergeten dat de [...] van de laatste verkiezingen [...] ren niet-getrapte verkiezing[...] zelfbeschikkingsrecht of [...] dies meer zij, maar "man [...] pi", dan wel "sushi" en "ko[...] nista" ja dan nee. Zich toch [...] bevoegdheid aanmeten [...] straks beslissingen te ne[...] over het bestaande bestu[...] systeem is een gevaarlijke kr[...] kel.

Voor de rest was nog even [...] merkelijk dat Petrus van [...] Veen (DP) er zeker van is [...] ook PSD en NVP meer[...] naar de RTC, omdat vol[...] hem geen enkele partij zich [...] veroorloven daar afwezig [...] zijn. Volgens Ricardo Elh[...] (Frente) gaat hij als opposi[...] vertegenwoordiger er hoe [...] ook heen om als het moet [...] besluit, dat tegen de belang[...] van Curaçao ingaat, te dwa[...] bomen. De getrapte verkie[...] gen werd overigens tussen ne[...] en lippen door even afged[...] met een "technische aang[...] legenheid". Elhage daagde [...] bonden uit voor een getele[...] seerd debat over de gisteren a[...] de orde gekomen geschilpunte[...] Van der Veen was ervan ove[...] tuigd dat de bondsverteg[...] woordigers de opzet hadden [...] had de boel in de soep te la[...] lopen. Hij was het overig[...] ook die niet over een onafha[...] lijk Aruba wilde praten om[...] hij daar niet van uitgaat.

Een volgende aflevering [...] dit formaat is te verwachten [...] 8 februari opnieuw om vijf [...] 's middags.

F.H.

Na uitspraak rechter in kort geding

Bemiddeling tussen UFA en Island GEM hervat

PHILIPSBURG — Tijdens een kort geding dat door de vakbond UFA tegen de exploitatie maatschappij van de Mullet Bay was aangespannen, verbood de rechter beide partijen enige actie te ondernemen. Dit om beide partners meer kans te geven om tot een oplossing te komen voor het gerezen conflict bij dit casino. Volgens de laatste gegevens waarover de minister van Arbeid en Sociale Zaken, Jules Eisden beschikt, heeft de exploitatiemaatschappij, Island GEM, een tegenvoorstel ingediend op een voorstel dat eerder door de UFA is gedaan. Tussen beide partijen zijn nu besprekingen gaande.

Enige tijd geleden stuurde de Island GEM Enterprises NV een telegram naar minister Jules Eisden, waarin zij protesteerde tegen de handelwijze van de buitengewone bemiddelaar die door de regering was benoemd en de plaatsvervangende directeur van het Departement van Arbeid. Volgens de Island Gem Enterprises NV onderhandelden beide heren voor de vakbonden in plaats van in het conflict te bemiddelen.

Dit telegram is op Sint Maarten gepubliceerd wat tot gevolg had dat niet alleen het werk van beide functionarissen, maar ook de onderhandelingen om tot een oplossing voor het conflict te komen bemoeilijkt werden. Tevens wekte de publicatie een verkeerde indruk op.

In verband hiermee stuurde de minister van Arbeid en Sociale Zaken op zijn beurt een telegram naar Island GEM, waarin hij het protest van deze maatschappij verwierp en te kennen gaf dat de regering geen enkele reden had om aan de onpartijdigheid van beide functionarissen te twijfelen. Voorts verzocht de minister Island GEM zich van dergelijke toespelingen te onthouden omdat die het vinden van een positieve oplossing bemoeilijken.

In de tussentijd spande de UFA een kort geding aan tegen de Island GEM om deze maatschappij onder andere te dwingen haar belofte in deze zaak aan de buitengewone bemiddelaar, waar te maken. De rechter verbood beide partijen om gedurende twee weken enige vorm van actie te ondernemen, teneinde de maatschappij en de vakbond meer kans te geven om tot een oplossing te komen. Tijdens deze rechtszaak traden zowel de bemiddelaar als de waarnemend directeur van het Departement van Arbeid als getuigen op.

Als de partijen binnen twee weken nog geen oplossing hebben gevonden, zal de rechter een uitspraak doen.

Introductie Antilliaans financieel systeem

WILLEMSTAD — De Introductie tot het financieel systeem van de Nederlandse Antillen, waarvan de eerste editie verscheen in 1977 heeft zijn derde druk gekregen.

Van de gelegenheid heeft schrijver H.C. Beers gebruik gemaakt om de opzet als introductie meer te benadrukken door enige hoofdstukken over algemene onderwerpen toe te voegen aan het in het Engels gestelde boek. Daarin komen zaken aan de orde als economie, de overheidsfinancien, de betalingsbalans en de geldvoorziening. Daarom is de titel van het boek ook enigszins veranderd. Andere hoofdstukken zijn herschreven door Beers zoals die over de regelingen ten aanzien van het vreemde geld en de Centrale bank. De meeste gegevens uit het boek zijn een samenvatting van de statistische gegeven welke de Centrale bank per kwartaal geeft. In zijn inleiding wijst de schrijver er op, dat de gezichtspunten zoals deze blijken uit deze introductie niet noodzakelijkerwijs de mening weergeven van de Centrale bank en dat zij geheel voor zijn verantwoordelijkheid komen. Het boek telt 120 pagina's.

Redactie van Amigoe bij tv-forum afwezig

WILLEMSTAD — De redactie van de Amigoe heeft gemeend geen gevolg te moeten geven aan een uitnodiging om deel te nemen aan een forum voor TeleCuracao. In een brief gericht aan gespreksleider van het forum - en gistermiddag aan hem, Roberto Suriel, overhandigd vóór de uitzending - werd deze beslissing toegelicht. Omdat de gespreksleider er de voorkeur aan gaf de reden voor de afwezigheid van de Amigoe niet bekend te maken volgt hier de letterlijke (vertaalde) tekst van de brief:

"Afgelopen vrijdag (23 januari - RED) ontving de Amigoe-redactie een uitnodiging om vandaag zondag 25 januari deel te nemen aan een tv-forum. Behalve dat de uitnodiging niet duidelijk genoeg aangaf wat het forum zou inhouden, noch welke rol een Amigoe-vertegenwoordiger er in toebedeeld is, willen wij de volgende argumenten onder uw aandacht brengen die ons ertoe gebracht hebben niet aan uw forum deel te nemen.

Op de allereerste plaats verhult het feit dat er geen besluiten vallen gedurende de eerste Ronde Tafel Conferentie in februari aanstaande niet, dat de positie die de deelnemers aan de Conferentie innemen van groot belang is voor de toekomst van Curacao en de Antillen. Het verhult evenmin dat de Curacaose deelnemers aan de conferentie een degelijke voorbereiding nodig hebben en kennis moeten hebben van de denkbeelden omtrent die aangelegenheden zoals die leven onder de bevolking.

Maar dit nu is niet het geval. Vanaf de laatste vergadering van de Koninkrijkswerkgroep in september hebben de politici niet alleen nagelaten de moeite te nemen om verschillende sectoren in de gemeenschap te raadplegen voor en gedurende de episode van de Koninkrijkswerkgroep, maar zij hebben ook niet de moeite genomen ervoor te zorgen dat zoveel mogelijk groeperingen in de gemeenschap dan op zijn minst het rapport met de conclusies hebben ontvangen om daarover te discussieren en er een brede en gezonde discussie onder de bevolking over aan te wakkeren.

Nu worden in een kennelijke poging om "informatie te verschaffen" tv-programma's gebracht, terwijl er nog nauwelijks drie weken resten vóór het begin van de Ronde Tafel Conferentie en terwijl er nog nauwelijks gelegenheid is voor het stimuleren van een dis-cussie en van vorming van een gedachtengang onder de be-volking over deze materie.

Bovendien horen wij nu dat niet naar Nederland gegaan kan worden met vertegenwoordigers van het bedrijfsleven en werknemers, omdat dit een politieke zaak wordt. Maar gedurende de vergaderingen van de Koninkrijkswerkgroep - die klaarblijkelijk niet alleen voorbestemd was voor politici - is er ook nimmer plaats geweest voor noch geconsulteerd met vertegenwoordigers van sectoren in de gemeenschap.

Dit alles impliceert dat de gemeenschap niet de gelegenheid heeft gehad om te participeren in de formulering van de gedachten over onze toekomst. Daarom nemen wij van de Amigoe geen deel aan een spektakel op de tv georganiseerd door politici op het allerlaatste moment om zodoende de indruk te wekken dat de bevolking - ondermeer door vertegenwoordigers van de nieuwsmedia - deelname heeft gehad in deze ontwikkelingen.

Ingeval u wil aankondigen dat wij "afwezig" zijn op dit forum, verzoeken wij u ook de motieven aan te geven die wij in deze brief vermelden om onze besluitname toe te lichten".

EEN GROTE WISSELINGEN IN BOUW-VOLUME

Voorstel centrale regering:

Conjunctuur-politiek in de bouw toepassen

WILLEMSTAD — De centrale regering wil een ...rm van "conjuctuur-politiek" toepassen in de bouw-...ctor op de Antillen. Op die manier wordt niet alleen ...probeerd om de werkgelegenheid in de bouw-sector ...er langere termijn te garanderen, maar tevens om het ...oningtekort op geplande wijze aan te pakken. ...iervoor heeft de regering de steun en medewerking ...vraagd van zowel de eilandgebieden als de bouw-...ctor zelf.

De regering gaat van het ...andpunt uit dat de economie ...t best op korte termijn ...stimuleerd kan worden door ...n flinke impuls voor de bouw-...ctor, die als een van de be-...ngrijke pijlers voor de ...onomie en de werkgelegenheid ...ordt beschouwd. Acht procent ...an de werkende bevloking ...ndt daar zijn emplooi en de ...egevoegde waarde uit die sec-...r tot de vorming van het ...ationaal inkomen bedroeg in ...979 150 miljoen gulden.

...ISSELINGEN

Omdat de overheid de grootste ...dracht-gever is in deze sector, ...t volgens minister drs Marco ... Castro van Financien een ...anning van de bouw-projecten ...or de hand. Ook al omdat de ...ntillen kampen met een ...ipend tekort aan geschikte ...oningen. Deze twee ...mstandigheden moeten beter ... elkaar worden afgestemd: de ...uwstroomplanning. Minister ...e Castro lichtte toe: "Deze ...anning beoogt de uitvoering ...an overheidsopdrachten ...danig af te stemmen, dat een ...ntinu-bouwactiviteit wordt ...erealiseerd zonder al te grote ...isselingen voor de werk-...elegenheid".

De bedoeling hiervan is dus ...iet op korte termijn een ...plosie te zien te geven in de ...ctiviteiten in de bouw-sector, waarna een periode komt van grote in-activiteit waarbij of bedrijven over de kop gaan, of bouwvakkers hun baan verliezen zoals jaren geleden het geval was. Geprobeerd moet worden de bouw-projecten zodanig te plannen dat er steeds werk is voor de bestaande groep bouw-vakkers en dat die groep zelfs uitgebreid kan worden.

GELEIDELIJK

De centrale regering heeft zelf een soort prioriteiten-lijst samengesteld van tal van kapitaals-projecten die gewenst zijn. Een zelfde soort lijst wordt ook verwacht van de eilandgebieden om zodoende een algemene planning op te stellen. Desgevraagd zei minister De Castro dat in deze planning uiteindelijk ook de bouw-sector betrokken wordt. Die heeft al toegestemd in deze aanpak omdat dat hen zeker op de lange duur ook ten nut zal zijn. Voorlopig zal op grond van de lijst van het Land gewerkt worden aan deze "conjucturele aanpak", wat inhoudt dat er geen grote up en downs zullen zijn, maar een meer geleidelijke ontwikkeling.

In het rapport van de Gemengde Commissie wordt al een soortgelijke suggestie gedaan. Daarbij zijn zelfs enkele modellen uitgewerkt, waarvan de minister er een heeft verkozen boven de anderen. Die is bedoeld om de totale omzet te verhogen, de omzet per werknemer in de bouw en het aantal arbeidsplaatsen in de bouw ook te doen stijgen. Op grond daarvan is berekend dat het aantal arbeidsplaatsen in de bouw op Curaçao van 4000 in 1979 zou moeten kunnen stijgen tot 4470 in 1983 en op Aruba van 2500 in 1979 naar 2925 in 1983. Een goed scholingsprogramma is daarbij onontbeerlijk, gaf de bewindsman toe.

BUFFER

Bij de projecten wordt in het bijzonder gedacht aan de bouw van volkswoningen, de bouw en verbouw van overheidsgebouwen en de restauratie- en renovatie-werkzaamheden.

Gepaard daaraan gaan het scheppen van gunstige voorwaarden voor de particuliere sector. Hierbij wordt gedacht aan het verbeteren van de financieringsmogelijkheden ten behoeve van projecten en in het algemeen de verbetering van de kapitaalmarkt.

Over deze planning wordt overleg gevoerd met Nederland die zal zorgen voor een deel van de financiering. Het tijdstip van uitvoering van projecten wordt door de centrale regering bepaald. Er moet tevens een soort buffer geschapen worden om de bouwsector van dienst te zijn bij eventualiteiten. Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) moet worden belast met bijhouden van de gegevens daaromtrent.

BOUWVOLUME

Om de bouw van eigen woningen onder meer via de eilandelijke woningstichtingen ook een beetje beter te begeleiden zou een commissie samengesteld moeten worden met vertegenwoordigers van de eilandgebieden, het Land en de constructie-bedrijven. Uit de prioriteitenlijsten maakt deze commissie een soort projectdossiers die weer wordt behandeld door Nederland met het verzoek voor financiering. Daarin moet het "bouwvolume" worden aangegeven. De commissie moet ook met het CBS de bouwactiviteiten regelmatig peilen. Voor het Land moeten in deze commissie zitting nemen vertegenwoordigers van de departement van Financien, van Economische zaken en van Ontwikkelingssamenwerking.

Draden hoogspanningsnet op weg

WILLEMSTAD — Een politiepatrouille is vrijdagmiddag rond half twee naar de kruising Indjuweg/Carawaraweg gedirigeerd waar een electriciteitsdraad op de weg zou zijn gevallen. Bij aankomst bleek het te gaan om een viertal draden, waarschijnlijk van het hoogspanningsnet. Het verkeer ter plaatse werd daarom omgeleid. Zoals bekend zij in korte tijd op Curacao twee doden gevallen doordat men in aanraking kwam met een hoogspanningsdraad.

Man aangehouden wegens poging tot doodslag

WILLEMSTAD — In de nacht van vrijdag op zaterdag heeft de recherche de man W.A. aangehouden op verdenking van poging tot doodslag. Naar aanleiding van een oude vete zou hij in de bewuste nacht met een vuurwapen op de man G.S. hebben geschoten. Laatstgenoemde werd niet geraakt, maar wel diens auto. S. werd verder door twee mannen uit het gezelschap van A. met een stuk balk mishandeld als gevolg waarvan hij verwondingen opliep, welke in de polikliniek moesten worden behandeld. Deze mannen zijn nog voortvluchtig. Op A. heeft de politie overigens geen vuurwapens gevonden, maar wel wat marihuana. Hij zou een bekende van de politie zijn.

...ARIHUANA ...EVONDEN

...ILLEMSTAD — In een keet ...ij een perceel te Seru Fortuna ... zondagmiddag een partij ...arihuana gevonden van 695,2 ...ond. Het betreft hier, aldus ...en mededeling van de politie, ...arihuana van een goede ...waliteit. Er zijn nog geen ...restaties verricht. Bij de actie ...as personeel van de ...euniformeerde dienst en van ...e Narcotica-brigade ...etrokken. Het spul zat in ...akken van een soort ...ippenvoer.





WILLEMSTAD — Tijdens de opening van de kursus "Expreshon Creativo" werden certificaten uitgereikt aan jeugdleiders die al eerder voor een soortgelijke kursus waren geslaagd. Op de foto's twee van de 33 geslaagde jeugdleiders, die hun certificaat ontvingen uit handen van de voorzitter van de Stichting Jeugdcentrale Curacao, de heer Sidney Paulina. De cursussen waren door genoemde stichting georganiseerd in oktober, november en december van het afgelopen jaar. De uitreiking vond vrijdagavond plaats in de Sociedad di Ciegunan. De Stichting Jeugdcentrale heeft als voornaamste doel het geven van vorming aan jeugdleiders.

Beslag op kantoor AWOR

WILLEMSTAD — De heer Carlos Daantje, directeur van de drukkerij Rotaprint NV, heeft vanmorgen beslag laten leggen op het kantoor van het vroegere dagblad Awor, dat al sedert medio verleden jaar niet meer is verschenen. De heer Daantje zei tegen de Amigoe dat het niet om een zo groot bedrag aan schuld aan Rotaprint gaat, alswel om het principe van de plicht tot afdracht.

Het bisdom, eigenaar van het kantoor van Awor op Scherpenheuvel, bleek niet op de hoogte van deze beslaglegging. Het wekte er wel bevreemding, omdat de heer Daantje geen eigenaar is van het gebouw. Tot overmaat van ramp is door het bisdom een schriftelijke overeenkomst aangegaan met de heer Humphrey Josefa - voormalig hoofdredacteur van Awor en momenteel vertegenwoordiger van het Arubaanse ochtendblad Diario op Curacao - dat hij nog twee maanden gebruik kan maken van het kantoor.

Ir Christiaan: verbetering nodig

Vissers-faciliteiten op baaien onder maat

WILLEMSTAD — Het PSD-raadslid ir Eddy Christiaan verzoekt het bestuurscollege om voorzieningen te treffen voor de vissers op diverse plaatsen op het eiland. Hij heeft geconstateerd dat in het verleden gedane beloften over betere faciliteiten voor de vissers om onduidelijke redenen niet zijn nagekomen.

In een brief aan het BC herinnert hij eraan dat zijn fractie in mei verleden jaar toen de eilandsbegroting aan de orde was, gewezen heeft op de noodzaak van betere acommodatie voor de vissers. Enkele PSD-ers hebben een bezoek gebracht aan een paar vissershavens en komen daarom met de volgende voorstellen:

—Op Caracasbaai moet een pier aangelegd worden, een sleephelling met katrollen om de vissersboten op land te kunnen trekken, een plaats waar de vissers hun materialen kunnen opslaan, een plaats waar vis verkocht kan worden en een diepvriezer en een katrol om motoren uit boten te kunnen lichten.

—Op Boca Sami moet de pier en de sleephelling worden gerenoveerd en er moet een katrol komen voor het lichten van boot-motoren.

—Op Westpunt moet er een pier en een sleephelling komen alsook een katrol voor het lichten van boot-motoren en een voor het uit het water halen van boten.

—Op Batipaña moet er ook een katrol komen voor lichten van motoren. Bovendien zou het eilandgebied het terrein moeten kopen waarop de vissers hun installaties hebben staan. De Centrale regering moet gevraagd worden om het gedempte binnenwater ter plekke aan het eilandgebied over te dragen.

—Op Rif moeten er komen een pier, een sleephelling en een katrol voor het op land trekken van boten. De zee voor het Rif moet tevens wat uitgebaggerd worden.

—De pier op Playa Hala Canoa moet verbeterd worden aangezien die in een zeer slechte staat verkeert.

Op Santa Cruz hoeven volgens ir Christiaan geen verbeteringen te worden aangebracht. Zijn fractie is bereid om de daarvoor bestemde gelden te helpen voteren op de begroting voor dit jaar. Het is namelijk niet alleen belangrijk voor de vissers dat zij hun broodwinning verzekerd zien, maar ook voor de bevolking die die vis afneemt voor de voeding. Hij herhaalt nog eens een voorstel voor het aanleggen van een echte vissers- en yachthaven op Zaquitó.

Commissie van Overleg bijeengekomen

Bemiddelingspoging DP slecht ontvangen

WILLEMSTAD — Het DP-voorstel om gezaghebber Martina te laten bemiddelen in het geschil tussen de politieke partijen van Curacao, is niet overal goed ontvangen. Te meer niet daar de DP in feite de oorzaak is van de nu gerezen problemen over de samenstelling van de delegatie voor de Ronde Tafel Conferentie.

De Curacaose partijen in de Eilandsraad raakten in onmin met elkaar toen een voorstel voor afvaardiging van Harold Martis als adviseur van de RTC-delegatie niet te slikken bleek voor NVP en PSD. De derde oppositie-partij Frente Obrero kon zich er wel mee verenigen. Tezamen met MAN en DP werd dit voorstel erdoor gedrukt toen er geen consensus mogelijk bleek. Hiermee werd het uitgangspunt van besluitname, uitsluitend op grond van eensluidende meningen, volgens NVP en PSD verbroken. Zij verlieten de beraadslagingen en zagen af van verdere deelname aan de informatie-programma's van het eilandgebied, van de vergaderingen van het Antilliaans Spoor en van de RTC.

Zaterdag stuurde de secretaris-generaal van de Democratische Partij, Agustin Diaz een telegram naar gezaghebber mr Ornelio Martina als voorzitter van het BC met de suggestie om een "commissie van overleg" bijeen te roepen om te zien of daar de geschilpunten uit de weg geruimd kunnen worden. Die vergadering van het voltallige bestuurscollege tezamen met de fractie-leiders uit de raad zou dan uiterlijk maandagmorgen om tien uur bijeen moeten komen om een serieuze poging te doen de eenheid binnen de Curacaose politieke gelederen over de toekomstige staatkundige structuur te bewaren. Het voorstel houdt in dat in feite de gezaghebber een lijmpoging moet doen in de ontstane breuk.

SHON-GARCIA

In "politieke wandelgangen" wordt deze zet van de DP niet goed ontvangen. Het was niet zoals in de Amigoe-berichtgeving van zaterdag stond Ricardo Elhage van Frente Obrero die voorstelde om Harold Martis van MAN als adviseur van de delegatie mee te nemen in zijn hoedanigheid van CC-voorzitter. Dat voorstel kwam in eerste instantie van het DP-raadslid Juan (Shon) Garcia en hetgeen Elhage vrijdag had gedaan was dat voorstel weer in herinnering brengen bij de raad. Elhage kan als niet-raadslid, maar RTC-afgevaardigde voor Frente namelijk formeel geen voorstel doen aan de Eilandsraad; wel via zijn partij-leider Wilson (Papa) Godett.

SCHIJNHEILIG

Daar komt volgens diezelfde politieke waarnemers bij dat door het DP-raadslid Petrus van der Veen een met minister Fons van der Stee en premier Don Martina gemaakte afspraak op 7 januari werd gebroken. Daar was namelijk overeengekomen dat DP-gedeputeerde Frank Rozendal van Staatkundige Structuur opgenomen zou worden in de DP-delegatie voor de RTC. Toen binnen de DP duidelijk werd dat op die manier gekozen moest worden tussen fractieleider Van der Veen en partijleider Agustin Diaz van de DP, werd een nieuwe oplossing aangedragen dat Rozendal als delegatie-leider zou meegaan. Daarop kwam vervolgens het DP-voorstel om dan coalitiegenoot MAN een extra man te laten meenemen in de persoon van CC-voorzitter Martis. Op die manier wordt volgens hen de "scheinheilige politiek" van de DP blootgelegd.

Het overleg voor het bijleggen van het vrijdag in de Centrale Commissie (CC) gerezen geschil, nadat NVP en PSD de vergadering uit protest hadden verlaten, is vanmorgen gestart. De partijen NVP en PSD hebben hun fractie-leiders Gilbert de Paula en Efraim Cijntje afgevaardigd. Er mag worden aangenomen dat zij dat "fatsoenhalve" hebben gedaan mocht blijken dat de andere partijen onder geen beding van plan zijn om terug te komen op een beslissing genomen door de meerderheid in de raad. De NVP en PSD beschouwen hun besluit een principiele stellingname in tegenstelling tot Frente die beweert juist op de RTC in staat te zijn om bepaalde beslissingen - waarvan verwacht wordt dat ze tegen de Curacaose belangen ingaan - tegen te houden. Dat kan volgens Frente niet wanneer wordt afgezien van deelname aan de RTC, aangezien de Curacaose delegatie dan op zijn minst formeel een eensgezind standpunt kan innemen.

CONSENSUS

Het tegen-argument van MAN-zijde dat bij eerdere beslissingen ook niet altijd consensus als uitgangspunt is aangehouden, werd van PSD-zijde verdedigd met de stelling dat het toen om zaken van de Koninkrijkswerkgroep ging waar geen besluiten zouden vallen. Ditmaal gaat het om de RTC waar uiteindelijk wel beslissingen genomen moeten worden.

Opleiding voorlopig stopgezet

Tot 1984 overschot van kleuterleidsters

WILLEMSTAD — Vanwege het huidig overschot van 30 tot 40 kleuterleidsters op Curacao, is besloten om het komend schooljaar geen nieuwe opleiding tot kleuterleidster te starten. Directeur van de Akademia Pedagogiko, Broertje Montesant, verklaarde aan de Amigoe dat het onverantwoord zou zijn kleuterleidsters op te leiden voor wie er toch geen werk zal zijn.

Al gedurende drie jaar bestaat er een overschot van tussen de 30 en 40 kleuterleidsters op Curaçao. Drie jaar terug werd dit probleem opgevangen door de hoofdleidsters eenmaal per week een opleiding te laten volgen om kleuters die een achterstand tonen in hun ontwikkeling, extra te begeleiden.

Die extra-begeleiding die noodzakelijk was, kon nu worden uitgevoerd zonder de overige kleuters tekort te doen.

Broertje Montesant van de AP vertelde dat het niet de eerste keer is dat de kleuteropleiding tijdelijk wordt stopgezet, terwijl het in het verleden ook is voorgekomen dat het aantal klassen werd gereduceerd.

Volgens een prognose-studie zal er pas rond 1984 een tekort aan kleuterleidsters zijn van zo'n 20 kleuterleidsters. Dat is precies het aantal dat nu in opleiding is, vertelde de heer Montesant, maar dat zal al in 1982 afstuderen. Hij kon nog niet vertellen of dat zou inhouden of de opleiding voor de eerstkomende jaren zal worden stopgezet.

Voorlopig is door het bestuur van de Academia, de IPSO, waarin alle schoolbesturen zijn vertegenwoordigd, besloten slechts het komende jaar geen nieuwe opleiding te starten. Hij verwachtte dat in de eerstvolgende bestuursvergadering verder gesproken zal worden over deze kwestie waarbij wellicht een beleidslijn uitgestippeld wordt.

Wel vond de AP-directeur het onverantwoord om een dagopleiding zomaar te laten doodbloeden. Hij dacht bijvoorbeeld aan aanpassing van de opleiding aan de binnenkort te verwachten reglementering van het peuteronderwijs. Maar de wetgeving zal gereed moeten zijn alvorens die opleiding kan worden aangepast.

Voor wat de onderwijzersopleiding betreft, zag de heer Montesant geen probleem. In de eerstkomende tien jaar zullen er in het basisonderwijs voldoende vacatures zijn voor het 30-tal leerkrachten dat door de AP jaarlijks wordt afgeleverd. Ondanks het dalend aantal kinderen dat basisonderwijs behoeft, zal er een groot verloop blijven bestaan in de lagere scholen. Volgens de heer Monesant heeft dat op de eerste plaats te maken met het aantal vrouwen in het basisonderwijs (zo'n 80 procent), terwijl buitenlandse, vooral Nederlandse, leerkrachten op de lange duur ook terug zullen trekken naar hun land. Hij dacht dat er misschien over 15 jaar wel problemen zouden zijn van een onderwijzersoverschot, maar voldoende gegevens had hij nog niet omhanden.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met geen neerslag van betekenis. In de loop van morgenochtend geleidelijk toename van de bewolking met kans op enkele plaatselijke buien. Overwegend matige oostelijke wind.

Overzicht:
Door een verandering in het windveld in de hogere luchtlagen zal in de komende dagen de vochtigheid en onstabiliteit geleidelijk aan gaan toenemen. Hierdoor kan op de Benendenwindse eilanden de bewolking en de buienaktiviteit enigzins gaan toenemen.

Dief ingerekend

WILLEMSTAD — Een politiepatrouille van Rio Canario heeft vrijdagnacht de zeventienjarige L.M. op straat aangehouden op verdenking van diefstal. Hij had een plastic tas bii zich met daarin nieuwe ... Hij bekende tijdens een summier verhoor samen met andere jongelui in een zaak in de binnenstad te hebben ingebroken.

Soort WK

WILLEMSTAD — In het tv-forum van gisteren vergeleek VBC-genodigde Miles Pinedo de ontwikkelingen rond de Ronde Tafel Conferentie met de voorbereidingen op een wereld-kampioenschap voetballen. Het moest hem van het hart dat op het eerste gezicht Aruba de indruk wekt het best geoefend te hebben op deze WK. Curacao vormt de tegenpool met de minste training. Daarentegen staat al bij voorbaat vast dat organisator Nederland het WK zal winnen, omdat de oefening daar subliem is geweest. Voetbal-fanaat en politicus Petrus van der Veen had daar niet veel van terug.

Gemengde gevoelens bij gijzelaars na vrijlating

WIESBADEN/WASHINGTON — Bij de vrijgelaten Amerikaanse gijzelaars leven uiteenlopende gevoelens ten opzichte van Iran. Sommigen zijn voorstander van represailles tegen Iran, anderen zeggen geen wrok te koesteren tegen Iran.

De felste reactie [illegible]

komt van Malcolm Kalp, lid van de economische staf van de ambassade, die door zijn Iraanse bewakers werd beschouwd als een agent van de inlichtingendienst CIA. Op de vraag of de Amerikaanse regering naar zijn mening het akkoord van Algiers moet naleven, zei Kalp: Ik zou ze terug betalen vanuit een B-52 bommenwerper. Ik zou er voor een bedrag van acht miljard dollar bommen op gooien.

Kalp, die verscheidene mislukte vluchtpogingen ondernam, zei dat hij het grootste deel van zijn gevangenschap in eenzame opsluiting heeft doorgebracht. Hij werd [illegible] en geslagen terwijl hij geboeid was, zo vertelde Kalp tegen verslaggevers in Wiesbaden. Gevraagd naar zijn gevoelens tegenover de Iraniërs zei Kalp: Ze hebben geen idee van westerse beschaving. [illegible] Koob [illegible] zo [illegible].

[illegible] een van de twee vrouwelijke gijzelaars, Kathryn Koob, vertelde een heel ander verhaal. In een televisieinterview zei ze, dat ze over het algemeen goed behandeld was. Ze vroeg de Amerikanen om het Iraanse volk niet te veroordelen [illegible] dat ze betekenen [illegible] als wij. Ook de voormalige pers-attaché Barry Rosen verklaarde geen wrok te voelen tegen de Iraniërs. In Wiesbaden hebben [illegible] Iraniërs zaterdag [illegible] rode rozen overhandigd voor de Amerikaanse gijzelaars. Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken maakte zaterdag bekend, dat verscheidene ex-gijzelaars te lijden hebben van ernstige depressies.

[illegible] de ex-gijzelaars naar de Verenigde Staten, waar ze in een hotel van de militaire academie in West Point, New York, met hun families herenigd worden. Morgen zal in West Point een persconferentie worden gegeven door de gijzelaars die daartoe bereid zijn. Vervolgens zullen ze officieel op het Witte Huis [illegible] worden [illegible] Amerikaanse regeringsfunctionarissen deelden mee dat ze op het Witte Huis ontvangen zullen worden met het ceremonieel dat gewoonlijk aan buitenlandse staatshoofden is voorbehouden. Voor die [illegible] ambassadeurs van Algerije, Engeland, Canada, West-Duitsland en Zwitserland uitgenodigd. [illegible] State Department [illegible]

[illegible]

Ingezonden

Ik zie, ik zie....

EVEN NAAR DE stad, heen en weer vanaf Coral Cliff, naar het hoofd postkantoor, bijna 30 kilometers. Even telefoneren naar Amerika, wat een vooruitgang, slechts enkele minuten moeten wachten, dat was een half jaar geleden anders, merkt u ook deze vooruitgang?

Een uur rijden, niet veel verkeer langs de weg, ik denk [illegible] over wat de laatste twee dagen in de krant stond te lezen en constateerde dat vele mensen, eerst aan hun eigen belang denken, niet aan die van de gehele gemeenschap.

Wij krijgen uitbreiding van onze haven. Dat is een noodzakelijkheid voor onze toekomst. Er zijn aankopen gedaan, met belastinggeld, dat een ieder naar vermogen moet betalen, om dit havenproject de zekerheid te verschaffen goed te laten functioneren, door degene die de leiding en de capaciteiten heeft.

Er wordt een plaats aangewezen, die volgens deskundigen de juiste [illegible] zijn. Wij lezen dit en [illegible] voortreffelijk [illegible]. Van het [illegible] aan beide zijden van de haven, het gezicht op onze oude [illegible] panorama, voor [illegible] een [illegible] gezicht, worden altijd foto's genomen, ik weet dat uit ondervinding, bij Fort Nassau.

[illegible] het verkopen, dat deden wij op Fort Nassau [illegible]

[illegible]

Ingezonden stuk

ORANJESTAD — De 42 jarige werknemer bij DOW, G. had bij het zenden van een ingezonden stuk aan alle kranten op Aruba waaronder een valse naam en adres stond — buiten de waard - in dit geval oud-politieman Remy Zaandam - gerekend. In dit ingezonden stuk viel hij de DOW-gedeputeerde Remy Zaandam op onheuse en racistische wijze aan. Slechts één Papiaments-talig blad nam het stuk op doch bood reeds de volgende dag zijn excuses aan omdat de redactie "genomen" was. De andere bladen hadden reeds kunnen uitvinden dat het hier een valse naam en een niet bestaand adres betrof. Ged. Zaandam, die wel een vermoeden had waar hij moest zoeken, ging op speurtocht en wist na korte tijd de schrijver te vinden. Na het gesprek met de gedeputeerde tekende hij vrijwillig een verklaring dat hij onder de naam "Juan Dobla" een valse naam had gebruikt en dat hij in het stuk de gedeputeerde en zijn Surinaamse afkomst buiten perken had aangevallen. Hij verklaarde te weten dat de gedeputeerde een aanklacht tegen hem zou kunnen indienen. Voorts dat hij zich in de toekomst van dergelijke praktijken zal onthouden, aangezien anders een aanklacht tegen hem volgt.

De redactie van de Amigoe, die in eerste instantie dit ingezonden stuk reeds weigerde omdat het niet getekend was en het adres niet klopte, vestigt er nogmaals de aandacht op, dat ingezonden stukken via de post of zo maar in de brievenbus gegooid, niet geplaatst zullen worden. Inzenders van een ingezonden stuk dienen dit persoonlijk bij de redactie aan te bieden onder overlegging van een identificatie bewijs.

Conferentie Europa-Z.Amerika in Bogota

BOGOTA — In het Colombiaanse Bogota begon [illegible] de driedaagse vijfde interparlementaire conferentie [illegible] Simone Veil, voorzitter van het Europese parlement. De conferentie werd geopend door de Colombiaanse president Julio Cesar Turbay.

[illegible]

Drie jaar geeist tegen man die vrouw steekt

ORANJESTAD — Tegen de 27 jarige man G.M., die op 1 mei van het vorig jaar in San Nicolas zijn echtgenote minstens elf steekwonden had toegebracht, eiste de officier vrijdag morgen een gevangenisstraf van drie jaar met aftrek. De officier achtte poging tot doodslag bewezen, en de rechter zal op 6 februari uitspraak doen. Het drama speelde zich af in een gelegenheid aan de Ruysdaelstraat, ook bekend als "Calle Barahona". Beklaagde zelf kon zich niet veel herinneren hoe een en ander was gebeurd. Hij verkeerde onder drankinvloed en had tevens marijuana gebruikt. De tenlastelegging luidde, dat de beklaagde opzettelijk met een dolkmes, althans steekvoorwerp, enkele malen had gestoken in de romp, hals en in de armen, waarbij een der longen werd geperforeerd en de vrouw ernstig bloedverlies had. Uit het procesverbaal en verklaringen van getuigen las de rechter voor, dat de beklaagde samen met een vriend de bar, waar de echtgenote werkzaam was, was binnengekomen. Het slachtoffer zelf zou voor de beklaagde en zijn vriend drank hebben ingeschonken, waarna het tweetal wegging. Beklaagde was later alleen teruggekomen, ging regelrecht naar een sofa, waarop zijn echtgenote toen zat, en bracht haar direkt een steekwonde toe. De vrouw wist op te staan en weg te lopen. De beklaagde ging haar achterna de bar uit, waarna de vrouw om een geparkeerde auto heen begon te rennen. De beklaagde kans zag nog enkele steekwonden toe te brengen. De vrouw vluchtte hierna de keuken in de gelegenheid binnen, maar kon toen niet meer verder. De man bracht haar in de keuken de meeste steekwonden toe, totdat de vrouw ernstig bloedend op de grond viel. De beklaagde kon zich niet zoveel steken herinneren en wilde aldus zijn verklaring [illegible] alleen verwonden. De rechter vond dat hij dan reeds bij de eerste steek op de sofa had moeten ophouden. "Door het dolle heen had u minstens elf steken toegebracht", gezien de elf verwondingen op het lichaam van de vrouw, aldus de rechter. De rechter haalde ook de verklaring van een vriend van beklaagde te voorschijn. Aan deze vriend zou beklaagde enige tijd voor de fatale dag hebben verteld dat hij (beklaagde) zijn vrouw zou doden, omdat Mercedes hem ontrouw was geweest en drie dagen van huis zou zijn weggebleven. De vriend zou beklaagde toen hebben aangeraden om zich niet te storen aan Mercedes. Beklaagde had deze goede raad niet opgevolgd en sloeg enkele dagen later toch toe.

Ongeregeldheden in Zwitserland

ZEURICH — De Zwitserse politie heeft zaterdag met behulp van waterkannonnen een einde gemaakt aan ongeregeldheden in Zuerich. Ook in de steden Luzern, Lausanne en de hoofdstad Bern was het onrustig. Honderden jeugdige demonstranten gingen in Zuerich na een oproep van een klandestien radiostation de straat op om te protesteren tegen het in staat van beschuldiging stellen van jongeren die eerder bij ongeregeldheden waren betrokken. Vele winkelruiten sneuvelden, auto's werden beschadigd en er ontstonden grote verkeersopstoppingen. De zogenaamde beweging van ontevredenen riep ook in Bern, Lausanne en Luzern demonstranten op de straat op te gaan. De politie arresteerde ook hier verscheidene jongeren. De eerste botsingen tussen politie en aanhangers van deze beweging vonden plaats in september 1979. De jongeren zijn tegenstander van de waarden van de Zwitserse consumptiemaatschappij en verzetten zich tegen de sluiting van een cultureel centrum in Zuerich. Volgens de autoriteiten waren er in het centrum gezochte misdadigers, drugs en wapens gevonden.

Amnesty doet beroep op China ten behoeve Qing

LONDEN — De internationale organisatie voor mensenrechten Amnesty International [illegible]

[illegible] door geheimzinnigheid en er zouden geen getuigen ter verdediging zijn opgeroepen. Opgemerkt werd dat geen van de veroordeelden in beroep kon gaan. In enkele andere gevallen waarin gevangenen ter dood veroordeeld werden met twee jaar uitstel, werden de betrokkenen geëxecuteerd. Als Jiang de leiders [illegible] veroordelen en kan [illegible] volheid zou zij in de komende twee jaar geëxecuteerd kunnen worden.

[illegible]

Amnesty eist vrijlating van Kim Dae Jung

[illegible]

Scheepsongeluk bij Noorwegen

BODOE — [illegible]

[illegible]

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-681.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 *The Lockers* (18 jr).
Rialto: 20.00 *Reason to live reason to die* (14 jr).
Drive Inn: 20.30 *Avenging Eagle* (14 jr).
Principal: 20.30 *Death machine* (18 jr).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 22425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta: tel.: 47020; Dakota: tel.: 24444; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren: Patiastraat 27.

WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolas en Savaneta): dokter M. Cheung, Marcubaristr. 24, tel.: 26738.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

CARNIVAL
18.00 uur Children Queen Election - Caquetio club, Paradera.

SPORT
SOFTBALL
20.00 uur Richards Club vs Mansur - Wilhelmina Stadion.

DINSDAG
WIT GELE KRUIS
ZUIGELINGEN BUREAU: 13.00-15.00 uur te Oranjestad en San Nicolas.

BIBLIOBUS
DAF: te Kustbatterij (Benildeschool, Maria Regina,, Wilhelminaschool).
OPEL: Macuarima Cacique Macuarimaschool), Kadushi Largo (St Janschool), Piedra Plat (Kibrahachaschool).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 Mighty man and Yurk; 17.30 Spiderwoman; 18.00 Man builds man Destroys; 18.30 Little Hobo; 18.45 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.30 Purba ku Tu; 19.45 BC progr.; 20.00 Telenoticias; 20.30 Ripiti y Ripiti; 21.00 Tales of the unexpected; 21.30 Topico; 22.15 Sluiting.

Directeur Van Ditshuizen over nieuwsvoorziening:

ANP blijft op de Antillen zolang er werk te doen is

ORANJESTAD — Tijdens een goedverzorgde en geanimeerde lunch in French Steakhouse van het Manchebo Beach hotel heeft de nieuwe algemene directeur van het Algemeen Nederlands Persbureau (ANP) de heer C.N.F. van Ditshuizen duidelijk laten horen, dat het ANP geen enkel plan heeft om de Antillen, te verlaten: ,,We blijven hier zolang er werk te doen is en zolang men ons werk waardeert." Hij weerlegde hiermede de berichten dat het ANP plannen zou hebben de Antillen te verlaten en zich geheel op Nederland te richten. Hij benadrukte daarbij ook nog eens, dat het ANP een dienstverleningsinstituut is, waarvan nieuws van en naar de Antillen ook een belangrijk onderdeel is.

De lunch werd bijgewoond door Voorlichtingsgedeputeerde Grace Bareño, waarnemend hoofd AVP Albert Eman, Chemmy Kock van de RVD, directeurs van radio- en televisie-stations en redacteuren van de dagbladen.

Na een korte inleiding door de Arubaanse vertegenwoordiger van het ANP Jos van der Schoot begon de heer Van Ditshuizen erop te wijzen, dat hij van plan was eerder naar de Antillen te komen, doch dat de grote verhuizing in Den Haag van de Parkstraat naar de panden aan Eisenhowerlaan (omgeving congresgebouw) dit verhinderd had. Ook de aankoop van een compleet nieuwe inventaris - waarbij de oude vertrouwde telex zal verdwijnen en plaats maken voor volledig geautomatiseerde computers en printers - vergden de nodige tijd. Eenmaal op de Antillen had de heer Van Ditshuizen besloten langer te blijven om zich zo uitvoerig mogelijk op de hoogte te stellen. Vanmiddag vertrok hij naar Sint Maarten, woensdag nog een aantal dagen naar Curacao en daarna na enige dagen Suriname weer terug naar Nederland.

Tijdens zijn gesprek zaterdagmiddag stond de heer Van Ditshuizen nog even stil bij de veranderingen die ook aan de persbureau's niet voorbijgaan. Hij wees erop dat het ANP de contracten met grote persbureau's (zoals UPI, Reuter, EFE en andere) afsluit voor het koninkrijk der Nederlanden, zodat ook de Antillen daarvan kunnen profiteren. Kortgeleden heeft het ANP nog een contract afgesloten met het Russische persbureau Tass.

Bij de nieuwsvoorziening naar de Antillen was hij van mening dat het taalgebruik een belangrijke rol zal gaan spelen voor de eilanden. Bij de noodzaak van de voertaal zal ook gelet dienen te worden op de educatieve kant, waarbij het voorbeeld van belang is voor het onderwijs dat deze aansluitingsmogelijkheden biedt.

Met minister van Communicatie had de heer Van Ditshuizen op Curacao een gesprek, waarbij de nodige plannen werden besproken. In verband met het mediabeleid stelde de heer Van Ditshuizen dat dit natuurlijk niets van doen zal hebben met de inhoudaspecten van de nieuwsvoorziening. Belangrijker vond hij dat er een goede infrastructuur van kader wordt opgebouwd. Uit bezoeken en gesprekken was het de heer Van Ditshuizen gebleken dat de ANP-afnemers op de Antillen regelmatig kampen met de apparatuur die van de LRD gehuurd moet worden. Hij hoopte dit voor zijn vertrek van de Antillen nog eens met de directeur van Landsradio te kunnen bespreken. Het is bijzonder belangrijk dat de afnemers over goed werkende apparatuur beschikken, vooral nu het ANP ook plannen heeft om met ,,versnelling van nieuws" te gaan zorgen dat het nieuws vlugger bij de afnemers terecht komt.

De heer Van Ditshuizen wees er in het begin van zijn toespraak op, dat eind mei het ANP op Aruba dertig jaren bestaat. Hij bracht dank aan de heer Van der Schoot, die sedert het begin gezorgd heeft, dat de ANP-zaken op Aruba behartigd werden; wij zijn hem dankbaar, aldus de heer Van Ditshuizen voor de betrouwbare en journalistieke wijze dat hij zorgde dat het nieuws van Aruba in Den Haag terecht kwam en daarmede op het ANP-net. De heer Van Ditshuizen constateerde de laatste tijd een toenemende belangstelling voor Antilliaans nieuws bij de Nederlandse media en is vast van plan te zorgen dat door enige reorganisatie op de Antillen hieraan nog meer tegemoet gekomen kan worden.





ORANJESTAD — Ook voor het jeugdcarnaval beet Aruba Tivoliclub dit jaar het spits af met een ballonnenoptocht door de straten van Oranjestad (zie foto) die een voorproefje betekende van de komende carnavalsoptochten. Daarna was het feest in de club.

Premier op bezoek

ORANJESTAD — Minister president Don Martina en echtgenote hebben het afgelopen weekeinde op Aruba doorgebracht. Zaterdagavond toen de premier en zijn echtgenote aan het dineren waren in het Aruba Sheratonhotel, waar zij intrek namen, kwam er een bommelding binnen. Hierbij werd gemeld dat de bom zich in de kamer van de premier zou bevinden. De politie die spoedig ter plaatse was kon vaststellen dat het loos alarm was.

Gistermorgen bracht de premier een onverwacht bezoek aan de woning van MEP-leider Betico Croes die gisteren zijn 43-ste verjaardag vierde. Het bezoek kwam zo onverwacht dat de heer Croes die op het punt stond met zijn twee zonen paard te gaan rijden, zijn zonen alleen moest laten gaan.

De gehele dag heerste de nodige drukte ten huize van de familie Croes, waarbij in de middaguren de nieuwe ANP-directeur CNF van Ditshuizen even kennis kwam maken. Premier Martina keerde gistermiddag naar Curacao terug.



.....TOT KINDERKONINGIN van Club Caiquetio werd gekozen Maybelin Biesum met als runnerup Wendelin Jansen.

.....CLUB SCARAMOUCHE was vrijdagavond het geslaagde middelpunt van Cowboy Aruba. Hierbij ontbraken natuurlijk de schietende cowboys niet, maar ook ezel en geiten waren present. Met de nodige affiches, waaronder een van de president-commissaris van de bank van de Nederlandse Antillen wanted healthy and alive, terwijl eilandsraadsleden Adri de Palm (mat Dillon) en Sheriff Benny Nisbet niet ontbraken.

.....IN DE KUKWISA-SCHOOL werd zondagmiddag Bea Croes tot kinderkoningin gekroond door de heer Chico Croes, met als runnerup Sharine Curiel. De nieuwe koningin treedt regelmatig op met het Mariachi Guadaricana.

.....TOT JEUGDKONINGIN van Parera werd in Club Caiquetio Elaine Werleman door Manchebobeachhotel manager Ewald Biemans gekroond. Mildred Yarzagaray werd runnerup.

.....TOT KONINGIN VAN het district Paradera werd gekozen Jeanette Lacle, die door waarnemend gevolmachtigd minister ing. Roland Lacle werd gekroond met als runnerup Gladys de Cuba. Dit gebeurde tijdens een geslaagd carnavalsfeest in Caiquetioclub.

.....NA DE GESLAAGDE ballonnenoptocht van Tivoli door de straten van Oranjestad kroonde Tivoli-voorzitter Norman Arends de jeugdige Rachell de Cuba tot joyita van de club.

.....BIJ TRAPPERS te Santa Cruz werd tot kinderkoningin gekozen Joanna Maduro met als runnerup Liski Croes. Miss Mini Trappers werd Shalina Luidens met als runnerup Janine Burne. Jeugdkoningin van Trappers werd Suzy Angela, die op 14 februari aan de Aruba Jeugdkoningin-verkiezing zal deelnemen.

TOT KINDERKONINGIN van Buurtcentrum Dakota werd gekozen Doris Jimenez, dochter van Adolfo (Amigoe) Jimenez. Zij werd gekroond door Extraredacteur Toko Winklaar. Runnerup werd Mej. Marisol.

Door sneeuw ingesloten kinderen omgekomen

BELGRADO — In een dorp in de Joegoslavische republiek Macedonie dat na een hevige sneeuwstorm gedurende tien dagen van de buitenwereld was afgesloten, zijn vijf kinderen omgekomen door gebrek aan medische hulp. Hulpverleners slaagden er gisteren, na een halve dag lopen door de bevroren sneeuw, pas in het dorp met geneesmiddelen te bereiken.

Aruba weer zonder stroom

BALASHI — Doordat in de nacht van zaterdag op zondag sluiting ontstond in kabel nummer vier van de Elmar, kwam geheel Aruba bijna twee uur zonder stroom te zitten. Vorige week was er eveneens een dergelijke sluiting doch toen in kabel drie. Door de overbelasting moest het WEB alle vier de kabels van Elmar afsluiten. Hierdoor ontstond het nodige ongemak, waarbij vele mensen maar een ritje in de auto gingen maken. De diverse carnavalsfeesten en andere activiteiten kwamen daardoor tot een vroegtijdig einde.

Simar bereid om te blijven praten

ORANJESTAD — De actie bij de MTS Ir Cesar Terzano duurde ook vanmorgen voort. Vanmiddag zou de rechter vonnis wijzen in het kort geding dat het Bestuurscollege tegen alle leerkrachten had aangespannen.

Het bestuur van de Gaba heeft in een telegram aan het BC zijn ongenoegen geuit dat het BC de leerkrachten voor de rechter heeft gebracht. De Gaba is van mening dat wat de leerkrachten thans overkomt ook de Gabaleden kan overkomen wanneer deze voor hun rechten opkomen. In een televisie-programma Simar den akshon heeft voorzitster Donna Stevens gisteravond duidelijk laten horen dat de Simar bereid is aan tafel de problemen rond de MTS uit te praten. De Simar zal echter nooit of te nimmer toestaan dat zij als kleine en stoute kinderen behandeld wordt. Ook is de Simar geen voorstandster van de zaken door een commissie te laten behandelen aangezien van de ene commissie de andere komt en er uiteindelijk niets uit de bus komt. Zij wees er in dit verband op dat een andere vakbond nu ook al met een commissie wordt afgescheept. "Wij zijn bereid te blijven praten", aldus de voorzitster van de Simar" in het belang van de leden en in het belang van het onderwijs, maar wij verwachten daarbij het nodige respect van de overheid. Simar voorzitster Stevens stelde duidelijk ervan overtuigd te zijn dat de MTS-problemen opgelost kunnen worden mits het BC als werkgever niet vergeet, dat ook de werknemers rechten hebben.

Nu voelen de onderwijskrachten zich in de steek gelaten door hen die de verantwoordelijkheid voor het onderwijsbeleid dragen.

Mis voor gehandicapten

ORANJESTAD — Onder leiding van mevrouw Tina de Lisle werd zaterdagmorgen in de Franciscuskerk te Oranjestad een mis voor gehandicapten opgedragen. De kerk was geheel gevuld met gehandicapten die dankzij de medewerking van velen, waaronder ook de mariniers-kazerne naar de kerk waren gebracht. Pastoor Van Veen bracht lof voor dit initiatief in het jaar van de gehandicapten en deed een beroep op eenieder wat meer mens te zijn en wat meer aandacht aan de gehandicapten te besteden.

ORANJESTAD — In de Nassaustraat verdween zondag weer een van die echte oude Arubaanse huizen, welke plaats moet maken voor een modern winkelpand. Met man en macht werd gewerkt (zie foto) om het oude woonhuis van de familie Ponson - tot voor kort Eva boutique - te slopen. Het pand werd aangekocht door Palais Hindu om hier een nieuw winkelpand neer te zetten, waardoor "oud Aruba" geheel uit de Nassaustraat is verdwenen.

Binnen tweemaal 24 uur

GABA met BC aan tafel

ORANJESTAD — De Gaba hield in het afgelopen weekeinde een vergadering waarin besloten werd een telegram te zenden aan het Bestuurscollege. Besloten werd het BC met klem te verzoeken dat het bestuur van de Gaba met het BC kan vergaderen -- zoals werd verzocht -- en niet met een commissie zoals door het BC werd aangeboden. Deze bespreking zou vandaag zijn. Onze leden verwachten aldus de Gaba in zijn telegram dat binnen tweemaal vierentwintig uur de besprekingen tussen BC en Gaba geopend worden om over de gevraagde zestig procent-loonsverhoging te spreken.

In een verklaring zegt het bestuur van de Gaba dat de heren bestuurders niet moeten vergeten dat zij mede door de werknemers gekozen werden en daarbij de plicht hebben ook voor de belangen van de arbeiders op te komen.

Het bestuur stelt verder dat tijdens de ledenvergadering van zaterdag de leden bijzonder boos zijn geworden omdat het bestuur met een commissie in het riet werd gestuurd in plaats van het gevraagde gesprek met het BC. In dit verband werd opgemerkt dat wanneer een toast moet worden uitgebracht op een schip of een feest bij een vooraanstaande familie dat dan wel het voltallige BC aanwezig is. In verband met de vele conflicten van de laatste tijd vraagt het bestuur van de Gaba zich toch wel af wat hiervan de oorzaken zijn.

Massa-arrestaties Calabriaanse Mafia

REGGIO DI CALABRIA — De Italiaanse politie heeft in de nacht van zondag op maandag 123 mensen opgepakt die ervan verdacht worden te behoren tot de Mafia van Calabrie, de uiterste zuidpunt van Italie. De arrestanten maken deel uit van 19 Mafia-bendes die zich met name schuldig gemaakt zouden hebben aan afpersing.

Rolschaatsen verboden op leeg parkeerterrein

ORANJESTAD — De patrouille van Oranjestad heeft gisteravond opdracht gegeven het rolschaatsen op de parkeerplaats bij de Vrije zone stop te zetten. De afgelopen weken is het een rage geworden dat hier iedere avond onder een grote publieke belangstelling gerolschaatst wordt. Hierbij zijn er echter automobilisten en fietsers die op onverantwoordelijke wijze tussen de rolschaatsers doorrijden. Op grond van artikel 33 van de Wegenverkeersverordeningen, dat rolschaatsen op de openbare weg verbiedt, werd gisteravond het geheel stopgezet, tot groot ongenoegen van het publiek. Intussen zou de Eagle club aangeboden hebben zijn banen beschikbaar te stellen voor deze sport.

De Amigoe tekent hierbij aan dat de gezaghebber ingevolge artikel 121 van de Wegenverkeersverordening ontheffing kan verlenen van het verbod om op de openbare weg te rolschaatsen. Hiertegen kunnen practisch geen bezwaren bestaan, indien dit parkeerterrein — dat bijzonder in trek is bij de rolschaatsende jeugd — 's avonds gesloten wordt voor alle verkeer. Deze parkeerplaats van de vrije zone is overdag slechts gedeeltelijk bezet en na het sluiten van de Vrije zone 's avonds geheel onbezet.



Olympic ayeranochi a perde pa diferensia di un basket

Sithoc i Dragons un paso for di titulo

WILLEMSTAD — Durante dje fin di siman e "play-off" final di basketbol a kontinua k'e ekipo di Sithoc den kategoria maskulino superior i Dragons femenino, ganando tur e dos enkuentronan programa for di e serie di sinku. Ku e dos viktoria kua e ekiponan ariba menshona a logra, nan ta unikamente un paso for di prolongashon di nan titulo. Tabata Olympic maskulino i Divi Divi kende den tur dos enkuentro mester a baha kabes pa nan adversario.

Despues di ku Sithoc djasabra ultimo riba e kancha di St Thomas College a logra su prome triunfo sin muchu difikultat kontra Olympic (78-69), nan mester a bataya formalmente ayeranochi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat pa a sali viktorioso. Sithoc a logra esaki ku diferensia minimo di un punto 68-67.

E viktoria kua Sithoc a logra ayera tabata debi pa gran parti n'e eksperensia kua e hungadónan kolegial ta posee. Faltando mas of menos un minüt p'e enkuentro finalisa Sithoc podera dje bala i despues di a anota esun basket kua a signifika e viktoria nan a "freez the ball" pa restu dje partido.

OLYMPIC

Si no tabata p'e eksperensia di varios dje hungadónan di Sithoc, Olympic sin duda lo a bai k'e viktoria i meresidamente. Por lo general Olympic ayeranochi a desplega un miho estilo di wega ku Sithoc. Na varios okashon Sithoc, prinsipalmente na final dje enkuentro, a demonstra di ta insigur. Olympic bou di guia di Papy Labast kende ayeranochi a kordina tantu e atake komo e defensa di su ekipo hopi bon, a demonstra di por duna Sithoc hopi dolor di kabes.

Ayeranochi Olympic tabata kompletamente un otro ekipo, prinsipalmente pa motibu dje echo ku nan a bin ta desplega un wega di konhunto di hopi presishon. E ultimo faktor aki a buta ku e ekipo por poko a gana dje aktual ekipo kampeon Sithoc. Prome ku sosiegu e partido tabata 37-31 na fabor di Sithoc. Topscorer pa Sithoc tabata Rudsel "Lala" Zimmerman ku 16 punto i pa Olympic Willem "Weis" de Jongh ku 19 punto.

DJASABRA

Den e enkuentro di djasabra Sithoc a triunfa ku skor un tiki mas komodo di 78-69. Na half nan tabata dilanti 41-35. Topscorer pa Sithoc a resulta na tal okashon un biaha mas Rudsel Zimmerman i pa Olympic "Bichi" Wederfoort kende ultimamente a bin ta destaka enormemente ku 23 punto.

FEMENINO

Den kategoria femenino si e ekipo di Dragons — aktual kampeon — no ta hanyando e bataya sperá di Divi Divi. Despues di triunfa djasabra ultimo ku skor konvinsente di 59-31, Dragons a bolbe sali viktorioso ayeranochi den SDK ku skor di 54-39.

Ambos partido femenino tabata falta e emoshon i nivel di un partido valido pa un titulo di kampeon. Kon ku bai bin Divi Divi djarason por bini ku un estilo di wega diferente i asina buta e defensa di Dragons bou di mas preshon.

E partido di ayeranochi na half tabata 19-12 na fabor di Dragons. Topscorer p'e ultimo ekipo a resulta Ivette Ursula ku 14 punto i pa Divi Divi Annie Willems ku 11 punto.

PROME PARTIDO

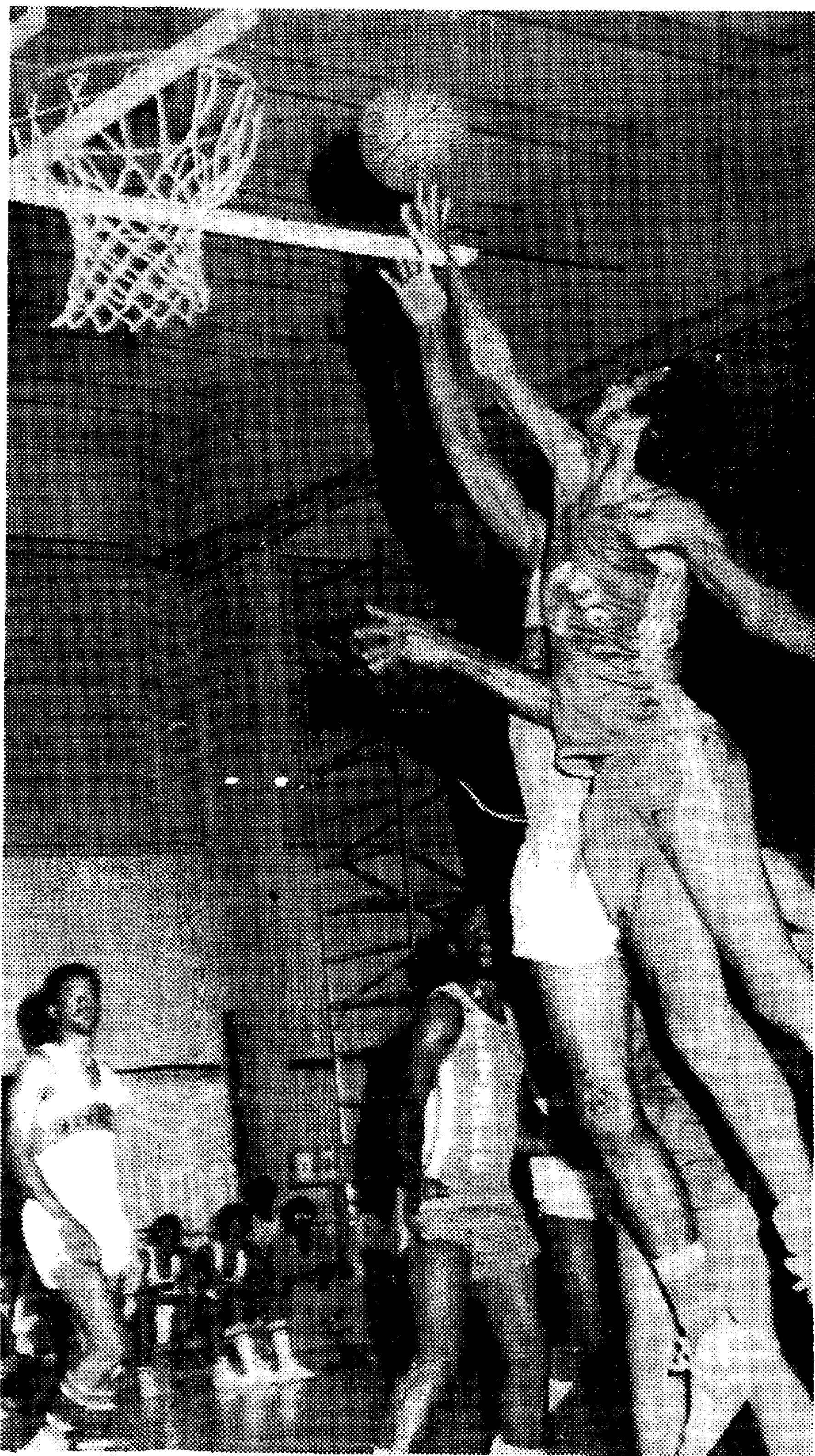
E prome enkuentro entre Dragons i Divi Divi valido p'e titulo den kategoria femenino superior, manera ya a ser indika a finalisa ku skor di 59-31 na fabor di Dragons.

Prome ku sosiego ya Dragons tabata dilanti 28-12. Topscorer p'e aktual ekipo kampeon a resulta Saida Gonep ku 16 punto i pa Divi Divi Rutmila Wederfoort ku 7 punto.

KONTINUASHON

E "play-off" ta kontinua djarason anochi riba e kancha di St Thomas College na Otrabanda k'e di tres partido for di e serie di sinku. Tantu Sithoc komo Dragons ku un viktoria djarason lo prolonga nan titulo aktual di kampeon di Korsou.

Dragons tin mas oportunidat, mirando e skor dje prome dos partidonan pa logra su proposito. Sithoc en kambio mester tene debido kuenta k'e ekipo di Olympic ku djarason awor lo bini desidido pa bai k'e viktoria i asina forsa alo menos un partido mas. E partidonan ta kuminsa respektivamente mitar di ocho i 9'or.



WILLEMSTAD — "Bichi" Wederfoort di Olympic ultimamente a bini ta destaka hopi p'e ekipo prinsipalmente den e liña di defensa. Ayuda pa su estatura bastante largu "Bichi" a bin ta intersepta varios intento pa anota di su adversario. Riba e portret por mira "Bichi" kibrando un dje atakenan di Sithoc.

Derotando Kid Martina den un gran final

Panka kampeon torneo hubenil di ping pong

WILLEMSTAD — Wilfred Panka ayeramainta sorpresivamente a titula kampeon dje torneo di ping pong hubenil kua a ser organisa p'e federashon di ping pong lokal, bou di patronisashon di Kas Olimpiko ku a pone tres trofeo disponibel. Durante dje torneo por a observa varios prospekto hoben di kua sigur nos lo bai tende hopi di dje den transkurso di e aña aki. E ocho hungadónan kende a pasa pa final tabata Lancelot Habat, Gilberto Vos, Kid Martina, Gino Wanga, Roaldi Vos, Rignald Faries, Wilfred Panka i Carl Riley.

E kuaternan kende a pasa p'e buelta semi final tabata L. Habat, Kid Martina, Rignald Faries kende a derota Roaldi Vos sorpresivamente i Wilfred Panka. Kid Martina den e buelta enkuestion no tabatin masha problema ku su kontrinkante Lancelot Habat i ela triunfa den dos set sigui: 21-13 i 21-16, pa asina klasifika p'e buelta final.

E otro semi-final a bai entre Wilfred Panka i Rignald Faries. Panka tampoko no tabatin masha difikultat pa a logra su viktoria. Ku skor di 2-0: 21-17 i 21-5 ela klasifika p'e final den kua ela enfrenta Kid Martina.

Na varios okashon Kid Martina i Wilfred Panka a yega di enfrenta otro den enkuentronan manera entre otro na torneonan eskolar. Te ku ayera, tabata Kid Martina kende semper a sali viktorioso a kosto di Wilfred, i aña pasa Kid a logra asta di buta e titulo di Korsou riba su nomber.

GRAN FINAL

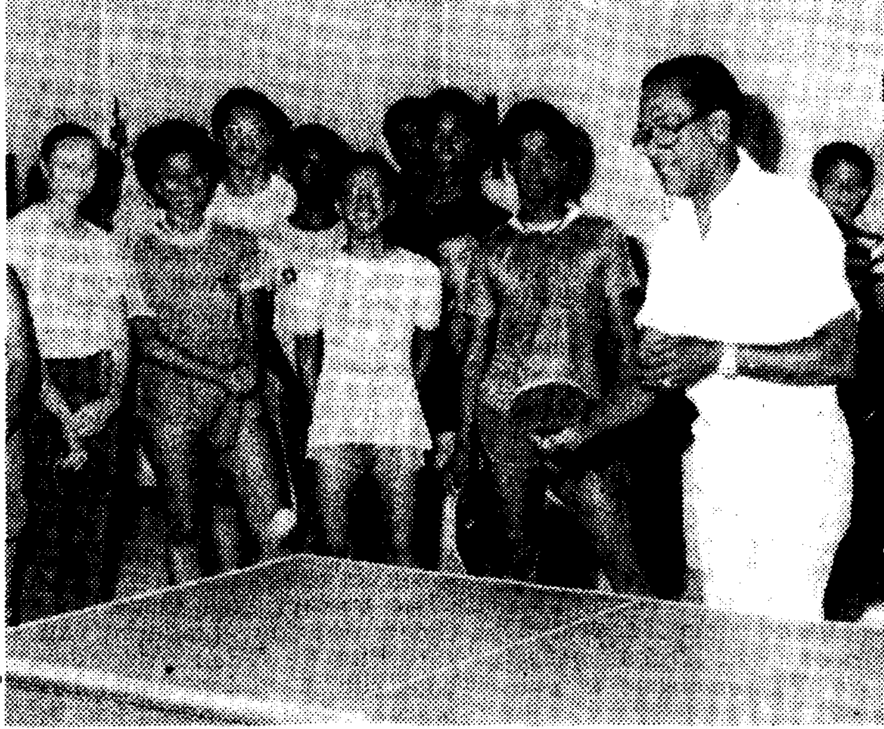
E publiko kua tabata presente ayera por a gosa di otro gran duelo entre e dos hobenan ya menshona, i por a nota ku Panka a bini desidido pa buta un fin na su racha di derota kontra su rival kampeon di Korsou Kid Martina.

Panka rapidamente a tuma ventaha di 2-0, ganando tantu e prome komo e di dos set ku skor di respektivamente 21-18 i 24-22. Kid Martina a reakshona di un forma barbaro i iguala e merkado despues di a gana tantu e di tres komo e di kuater set pa asina tambe forsa un di sinku i ultimo set.

Despues di ku Kid a gana dos set sigui: 21-14 i 21-15 e la bini dj'atras i empata e di sinku na 19-19 despues di tabata den desventaha. Panka sinembargo ku dos tremendo smash a logra e dos puntonan final i gana e partido ku skor perta di 21-19. Di e forma aki tambe Panka a buta un fin n'e racha di derota kua ela bin ta sufri kontra Kid Martina.

FEMENINO

Den kategoria femenino tabata Ruthmilda Vos kende titula kampeon lagando Monique Blume n'e di dos puesto. Por lo general e torneo kua tabata den man di Wilfred Suares por ser konsidera komo un eksito. Ta bon pa den futuro sigui organisa mas torneo hubenil, ya ku tin varios hoben ku hopi prospekto ta kana bai bin.





WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di potret por mira Shon Mi Krips di Kas Olimpiko na momento ku e ta ehekutando e prome sake i riba e otro portret kaminda e ta entregando e premio nan. Di potret por drechi Ruthmilda Vos kende a titula kampeon femenino hubenil. Kid Martina sub-kampeon i Wilfred Panka kampeon

Tsjechoslowakije verliest van Bolivia met 1-2

LA PAZ — Tsjechoslowakije heeft in het weekeinde een vriendschappelijke voetbalwedstrijd in La Paz tegen Bolivia met 1-2 verloren. Alle doelpunten vielen in de eerste helft. Aragones en Romero zetten Bolivia in de 7e en 12e minuut op voorsprong. Janecka scoorde in de 39e minuut tegen. Er waren 18.000 toeschouwers in het stadion van La Paz, dat op 300 meter hoogte gelegen is.

Voetbal om de Engelse beker

LONDEN — Zaterdag zijn in Engeland de wedstrijden voor de vierde ronde van het toernooi om de F.A.-Cup gespeeld. De uitslagen zijn: Barnsley-Enfield 1-1, Carlisle-Bristol City 1-1, Coventry-Birmingham 3-2, Everton-Liverpool 2-1, Fulham-Charlton Atletic 1-2, Leicester-Exeter 1-1, Manchester City-Norwich 6-0, Middlesbrough-West Bromwich Albion 1-0, New Castle-Luton Town 2-1, Nottingham Forest-Manchester United 1-0, Notts County-Peterborough 0-1, Shrewsbury-Ipswich 0-0, Southampton-Bristol Rovers 3-1, Tottenham Hotspur-Hull City 2-0, Watford-Wolverhampton Wanderers 1-1, Wrexham-Wimbledon 2-1.

Torneo di futbòl organisa pa Asiento

WILLEMSTAD — E torneo di futbòl stimulans organisa p'e ekipo di Asiento a kuminsa ayera mainta pa 11'or riba nan propio tereno na Rust & Burgh.

E resultadó dje enkuentronan ehekuta ayera ta komo siguiente: den e prome partido Colebra Berde a supera Brandweer ku skor di 2-0; Independiente a empata ku Botafogo 1-1; Mahuma a derota e ekipo organisadó Asiento 2-1; Punta do Sol a deshasi di El Puente fasilmente 3-1; Colebra Berde den nan di dos kompromiso mester a baha kabes pa Fundashon Kas Popular 0-1 i por ultimo Independiente a supera Portugal 10 de junio ku skor di minimo di 1-0.

KONTINUASHON

E torneo ta kontinua mayan anochi kuminsando 8'or na tereno di Asiento na Rust & Burgh ku dos partido. Pa 8'or Brandweer lo midi forsa kontra Asiento i pa kuartu pasa di nuebe Botafogo lo enfrenta Portugal 10 de Junio.

Tur amante di futbòl ta bon bini.

Achtste finales KNVB-beker

Feyenoord-Haarlem de voetbalthriller

DEN HAAG — Feyenoord-Haarlem was de voetbalthriller van de achtste finales van het toernooi om de KNVB-beker. Niet dankzij briljant voetbal, wel om de wijze waarop Haarlem in vrijwel geslagen positie bij herhaling op het laatste moment toch nog terugkwam.

Voor trainer Doorneveld, die wegens aanmerkingen op de leiding door arbiter Ignace van Swieten naar de tribune werd verwezen, kreeg het treffen zelfs nog een "happy end". Na 120 minuten voetbal besliste Haarlem de wedstrijd door het beter nemen van de strafschoppen in zijn voordeel.

Met nog luttele seconden te spelen leidde een moeizaam voetballend Feyenoord voor slechts 9.000 toeschouwers in de Kuip met 2-1. Het karwei scheen geklaard. In die laatste minuut bracht Boeckling de stand op 2-2. In de verlenging leken de Rotterdammers opnieuw op een plaats in de kwart eindstrijden af stevenen. Leysner zorgde er echter voor dat de eindstand, dankzij een treffer in de slotminuut, toch nog 3-3 werd, zodat Haarlem via strafschoppen nog mogelijkheden behield. Vanaf de elfmeterstip waren de Noordhollanders het succesvolst. Stafleu — ik wilde helemaal geen strafschop nemen — schoot bij de tweede penalty van Feyenoord naast. De vijf Haarlemmers maakten geen fout.

Gemakkelijk krijgt Haarlem het in de kwart finales niet. Het lot wees even later in de bestuurskamer van het Rotterdamse stadion AZ'67, de ongeslagen leider van de ere-divisie, als toekomstig tegenstander aan.

De publieke belangstelling voor deze fase van het bekertoernooi was zeer bescheiden. In totaal bezochten zo'n 40.500 toeschouwers de zeven wedstrijden — FC Wageningen-Zwolle werd afgelast — van de achtste finales. Een gemiddelde derhalve van rond de 5.800 toeschouwers per ontmoeting.

DE SPORTTOTO

De uitslagen van de wedstrijden, die voorkomen op totoformulier 4 zijn het betreft ook verschillende bekerwedstrijden, waarbij de uitslag na twee keer 45 minuten spelen geldt:

Willem II-FC Utrecht 2-1; Wageningen-PEC Zwolle afgelast, vervangende uitslag 3; PSV-Roda JC 4-0; Go Ahead Eagles -MVV 3-1; FC Groningen-FC VVV 3-2; Feyenoord-Haarlem 2-2; Ajax-FC Twente 5-1; AZ'67-FC Vlaardingen 5-2; FC Amsterdam-DS'79 1-4; Telstar-Eindhoven 1-2; Heracles-De Graafschap 1-1; VFB Stuttgart-FC Kaiserslautern 1-0.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:
1-3-1-1-1-3-1-1-2-2-3-1..

Voetbal in Schotland

GLASGOW — De uitslagen van de wedstrijden, zaterdag gespeeld voor de derde ronde van het toernooi om de Schotse voetbalbeker zijn: Airdrieonians - Rangers 0-5, Arbroath - Cowdenbeath 1-1, Berwick - Celtic 0-2, Brechin - Dundee United 1-2, Buckie - Stirling 1-3, East Fife - Clydebank 0-0, East Stirling - Inverness 4-1, Falkirk - Dundee 1-0, Hamilton - St Johnstone 0-3, Hibernian - Dunfermline 1-1, Kilmarnock - Ayr 2-1, Morton - Hearts 0-0, Partick - Clyde 2-2, Raith - Aberdeen 1-2, St Mirren - Dumbarton 0-2, Stenhousemuir - Motherwell 1-1.

Jong Colombia kampeon di torneo Ada Virginie

WILLEMSTAD — Jong Colombia ayeranochi despues di a empata na dos gol ku SUBT den stadion na Kintjan den kuadro dje final p'e kopa rotativo enkonekshon k'e torneo di futbòl na memoria di Ada Virginie, a sali viktorioso den ehekushon di pinalti. E ekipo di Boca Sami ku ultimamente a bin ta mehora konsiderablemente den nan aktuashon ayera den e prome parti dje partido a tuma ventaha di 2-0.

Despues di sosiegu kon ku bai bin e ekipo barikahil mediante dos pinalti a logra di empata e partido. E dos tirunan penal a ser kobra korektamente pa Hector Zimmerman eks hungadó di Jong Colombia.

E di dos tiru penal kua arbitro Sprock a dekrata kontra di Jong Colombia a trese un protesta basta largu pa parti di Jong Colombia, ku sin embargo no a prospera.

Por poko e partido na momentu di e diskushon a sali for di man, pero kon ku bai bin e hungadónan mes a sabi di domina un k'e otro di moda ku e torneo por a yega na un final deportivo.

Despues di e empate e ekiponan a pasa pa ehekuta sinku pinalti for di kua SUBT desperdisia unu lagando asina viktoria pa Jong Colombia kende no a faya.

Na final e ruman dje defunt Ada Virginie a entrega port[illegible] Carlos Bernadina komo kapit[illegible] dje ekipo di Boca e tro[illegible] korespondiente.

Prensa a suta Komité Karnav[illegible]

WILLEMSTAD — Dilant[illegible] un publiko hopi grandi e e[illegible] di sòftbòl forma pa miembro[illegible] di prensa di Korsou a propi[illegible] ekipo dje "payasonan" di K[illegible] naval un derota ku skor di [illegible] Apesar di a logra e viktoria relativo fasilidat kua kon ku [illegible] bin no ta keda refleha p'e [illegible] ariba menshona, Prensa a [illegible] ga e partido bou di protesta ku "Komite di Karnaval" kumpra tur e umpirenan ink[illegible] sivo esun prinsipal.

Despues di a tuma un vent[illegible] amplio di 5-0 Komité a kum[illegible] habri boter di "Chanpanya" [illegible] riendo ku ya nan a gana. P[illegible] nan a keda nanishi largu. "K[illegible] naval 11 kon ku bai [illegible] T'esun".



WILLEMSTAD — Algun hungadó di Jong Colombia manera e portret ta ilustra ta indikando e arbitro Sprock kende ayeranochi a dirigi e partido, ku e pinalti ku ela dekrata kontra di Jong Colombia no ta korekto. Jong Colombia na final tòg a gana e enkuentro.

De rally van Monte Carlo

MONTE CARLO — Na de eerste twee klassementsproeven in de rally van Monte Carlo heeft de Fin Hannu Mikkola de leiding in het klassement. Hij nam door overwinningen in de beide proeven bijna drie minuten voorsprong op de Fransman Bruno Saby, die twee keer tweede werd.

De uitslag van de eerste klassementsproef is: 1.Hannu Mikkola (Fin) Audi-Quattro 10.32; 2.Bruno Saby (Fra) Reanult 5 Turbo 11.22; 3.Jean Ragnotti (Fra) Renault 5 Turbo 11.25.

Uitslag tweede klassementsproef: 1.Mikkola 36.16; 2.Saby 38.13; 3.Ragnotti 38.17.

ATLETIEK — ALBUQUERQUE — De Amerikaanse sprinters Stanley Floyd en Evelyn Ashford hebben in het weekeinde de indoor atletiekwedstrijden in Albuquerque glans gegeven. Evelyn Ashford, die vorig jaar lang geblesseerd was, vestigde een nieuw Amerikaans record op de 60 meter in 65 sec. Stanley Floyd liet bij de heren 607 afdrukken voor dezelfde afstand.

Supporters van Hertha vurig

AKEN — Slechts 45 van [illegible] 300 supporters van de Berlijn[illegible] voetbalclub Hertha BSC, [illegible] vrijdagnacht met de trein na[illegible] Aken waren vertrokken, hebb[illegible] zaterdag de stad aan de gre[illegible] met Limburg bereikt.

In de vroege ochtend br[illegible] brand uit in de sneltrein Berl[illegible] - Dortmund die hen vervoer[illegible] Volgens de politie v[illegible] Stadthagen in Westfalen is [illegible] waarschijnlijk dat de Herth[illegible] supporters schuld hebben [illegible] de brand, die drie wagons [illegible] woestte. Mogelijk [illegible] brandstichting, of door [illegible] afsteken van vuurwerk in [illegible] trein.

Op het moment dat [illegible] noodrem werd aangetrokk[illegible] stonden drie wagons in bran[illegible] een zestal inzittenden moe[illegible] met brandwonden naar he[illegible] ziekenhuis worden vervoer[illegible] Twee van hen bevinden zich no[illegible] in het ziekenhuis.

De politie heeft ne[illegible] supporters in voorlopi[illegible] hechtenis genomen, van [illegible] van de anderen werden [illegible] persoonlijke gegeve[illegible] genoteerd.

Na het oponthoud [illegible] Stadthagen reisden de meest[illegible] supporters weer terug naa[illegible] Berlijn. In Aken werden nog eens twee Berlijners gearresteerd omdat zij wapens bij zich droegen. Hertha verloor de voor de top van de ranglijst belangrijke wedstrijd tegen Alemannia Aachen met 1-4.

…fter escape of fourty prisoners during rain

…onditions in prisons …Jamaica to be probed

…NGSTON — In Jamaica a …al task force has been set … to investigate conditions in … island's penal institutions, …d it is to make ongoing …mmendations as to how … the widespread …rowding and poor physical …ions in the prisons and …ups throughout the …try.

… Jamaican National …rity Minister, Winston …lding, made the announce…t at a press conference at … Kingston Hall offices …ing the recent break-out …rty prisoners from the … Bay and Old Spanish …stations during heavy …

…he Minister said that a …r team from the Criminal …stigative Branch (CIB) is …igating the circumstances …scapes, and is preparing …ontain, isolate and … those who are still at … Mr Spaulding said that …vestigations revealed … prisoners made their … the heavy rains, … tage of the noise … bility and that the … conditions made it easy.

He said the lock-ups and prisons have been unsafe with many of them in need of repair, and bursting at the seams with overcrowding. However, the problem could not be seen in isolation since it was part and parcel of a situation in which over a period of time things were allowed to deteriorate to their existing state. Mr Spaulding said lock-ups throughout the country were overcrowded because they were not constructed for the current level of criminal activities or to accomodate so many people. „They just did not move with the criminal and social needs", he said.

Commenting on the break-outs, Mr. Spaulding said that the thirteen prisoners escaped from Hunts Bay Police Station by breaking through the rear of the building while they were being housed in a passage-way because of repairs being done to the building. The noise was overcovered by the heavy downpour, he said. The twenty-seven juvenile prisoners were confined in the old Spanish Town Police Station lock-up when they dug their way-out through the roof. The Minister said that the old premies were still being used because the lock-up at the new police station was not yet ready to accomodate prisoners.

„It is unfortunate but one has to sympathise with the policemen who have to work under such dangerous conditions, „Mr. Spaulding said. He said he knew it was of no comfort to the public at this time to know that these prisoners, some of whom are charged with serious criminal offences, were on the road.

The Minister said that short-term measures which include posting additional men and finding alternative accomodation to house some of the prisoners now in unsafe lock-ups, were being taken, but that the medium and long-term measures to make the lock-ups and police stations safe would have to be awaited.

He said that overcrowding in the penal institutions presents grave problems for national security, but he has been reviewing the situation since coming to office. He conceded that the situation was „wide-spread and alarming" and said that the cases were not being treid at the rate desired which also contributes to the bottle-neck in the lock-ups. He said however, that the Jury Amendment Act which was recently approved and which will soon come into effect would ease the situation.

Noting the problems faced by the courts with the non-attendance of jurors, he said that the Act enlarged the qualifications for jurors and increased the rate of subsistence and fines.

He said the situation would be eased by speedier trials, some of which will no doubt lead to acquittals thus relieving the situation of over-crowding in the lock-ups.

…to Jamaica …oration …gy sources

…ITO (OPECNA) — The …American Development … has approved a loan of … US dollars to Ja… to assist the country in …ation for petroleum … was announced here. … loan the bank … following its new … give priority to the … for hydrocarbons in La… America.

… aid for Vietnam …typhoons

…I — The United Nations …ment Program (UNDP) … 000 dollars to Viet… the country's popu… recently … floods.

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — After a three-day wave of strikes by millions of workers demanding a shorter working week, Polands deputy Foreign minister said last night that the unending cycle of stoppages was damaging the countrys image abroad.

WEST POINT — The 52 Americans held in Iran for 444 days have arrived home and are spending two days alone with their families before an official welcome in Washington.

TAIF — Algeria, which successfully mediated in the U.S. hostage crisis, may be asked by the Islamic summit to play a similar role to help end the Iran-Iraq war, conference sources said.

LONDON — Four former cabinet ministers have formed a social democrat pressure group which could lead to a new political party being formed by moderates opposed to the left wing swing of Britains opposition Labour Party.

WASHINGTON — Two former Carter administration officials have said the United States must honour the deal with Iran that freed the 52 hostages or lose its international credibility.

SAN SALVADOR — Police have arrested the local head of an international roman catholic charity organisation on charges of trying to deliver ammunition to left-wing guerrillas.

JOHANNESBURG — Torrential rain has flooded large areas of South Africas western Cape province and first reports from the area said more than 100 people were missing.

SEOUL — South Korea lifted an employment ban today on more than 8,000 civil servants and officials of state-run organisations who were dismissed under a presidential anticorruption drive. But government administration minister Kim Yong-Hyu said nearly 700 other officials, including senior civil servants, would stay on the job blacklist for up to six months.

TOKYO — A consortium of 10 Japanese steel and gas companies said today they would buy 115.5 million tonnes of Canadian coal over the next 15 years from october 1983.

BANGKOK — A Thai soldier was killed today in a clash with a small force which crossed the border from Kampuchea into Thailand, Thai military sources said. They said the intruders, believed to be Vietnamese, clashed with a Thai border patrol in the Taphraya district about 270 kilometres (170 miles) east of Bangkok.

BANGKOK — Vietnam has announced sweeping changes in several ministries … the domestic … country faces its worst food crisis in years. The Vietnam news agency (VNA) … changes … ministries, including those of food, marine products, … trade, power, and coal mining.

PEKING — The official Chinese press today hailed the suspended death sentence imposed on Mao Tsetungs widow Jiang Qing … should not be taken as an implicit condemnation of her late husband. The special court trying the deposed radical „gang of four" led by Jiang Qing yesterday condemned her and former Shanghai communist party boss Zhang Chunqiao to death with a two-year reprieve.

PEKING - Chinese premier Zhao Ziyang left Peking today for official visits to Burma and Thailand saying that southeast Asias security was at risk. Mr Zhao said in an airport statement that consultations between China and the two southeast Asian countries were all the more necessary now because the regions stability was being threatened by the Soviet Union and Vietnam.

DAR ES SALAAM — Tanzanian president Julius Nyerere is to continue a major investigation into high-level corruption and incompetence which has already led to the arrest of two leading businessmen and the sacking of a minister, a government source said tonight.

NEW YORK — A man and a women hijacked a helicopter and flew to a federal prison here today in an unsuccessful attempt to free a prisoner, police said. Police were not immediately certain which inmate was to be freed. After the bid failed about 20 prisoners seized a guard, but he escaped and they surrendered after a two-hour siege.

NEW ORLEANS — The Oakland raiders became the national American football league champions when they beat the Philadelphia Eagles 27-10 in the Super bowl match.

TEHERAN — Iran reported fighting today and yesterday in the south and west of the country in the four-month-old war against Iraq. In "mopping-up operations" around Nowsud in western Kermanshahan province yesterday, 40 Iraquis were killed, the official Pars news agency said, quoting a statement from the central headquarters of the Revolutionary guards. Pars said five guards were killed in these clashes.

BEIRUT — Three people were killed and six wounded in renewed clashes between two rival armed groups in a southern Beirut suburb early today, the Arab peace-keeping force said tonight. The clashes began on friday between men of the Popular front for the liberation of Palestine-general command and the Lebanese Moslem Shifte Amal organisation.

LONDON — The London-based human rights organisation, Amnesty International, today appealed to China to commute the death sentences passed on Mao Tsetungs Jiang Qing and former chief Zhang Chunqiao.

JERUSALEM — The Israeli government plans to nearly double the Jewish population of the occupied West bank before a general election in july, government sources said today. Prime minister Menachem Begins government is expected to lose the election to the Labour party which opposes large scale Jewish settlement.

BODOE, NORWAY — Rescue helicopters today picked up 28 survivors from the 29,689 ton Greek iron-ore freighter Deifovos, reported missing 185 miles southwest of here. Local rescue headquarters said the 10 men still missing had been sighted in two dinghies and could be rescued unless their boats capsized in the stormy sea.

Banking agreement signed in Africa

LUANDA — An agreement protocol was signed by the representatives of the central banks of Angola, Cape Verde, Guinea-Bissau, Mozambique and Sao Tomé and Principe, following a high meeting in Luanda.

The delegations of the five Portuguese-speaking countries examined how current cooperation is developing and what the prospects of expanding it are.

Restitution of Diego Garcia Island demanded

NEW DEHLI— At a press conference held in the Indian capital where he was on an official visit, Sir Seewoosagur Ramgoolam, prime minister of Mauritius, said he has asked the United States and Great Britain to hold talks with his country about the restitution to Mauritius of Diego Garcia Island in the Indian Ocean, now a US military base.

Sure-fire bestsellers

IT IS AGAIN time for me to come to the aid of book publishers, who are already mapping out their sales offensive for the pre-Christmas season 11 months hence. A catchy title and a jazzy jacket blurb will do wonders for book sales, so here, free of charge, are some sure-fire best-sellers: "Thy Wife's Neighbor" "Another block-buster from the typewriter of Tal Galese, author of 'Thy Neighbor's Wife's Thigh', 'Thy Wife's Sigh', and 'Cry, the Beloved Boudoir'. "Five years of research went into Galese's latest book before he put one word on paper - five strenuous years in which Galese actually lived the kind of suburban sex marathon depicted so powerfully in "Thy Wife's Neighbor".

" 'It wasn't an easy time', Galese says. 'Authenticity comes with a high price tag. In those five years I had more wives than Norman Mailer, more mishaps than Laurel and Hardy, and more concupiscence-caused complications than Wilbur Mills and Wayne Hays together. It was tough' and … my readers … less'.

"Galese is already at work on two sequels: 'Thy Wife's Neighbor's Daughter', and 'Son of Thy Wife's Neighbor's Daughter'."

"Get the Government off our backs!" - "An angry first book by freshman Senator W. Quentin Quigley, a member of the 'Reagan class' in Congress. " 'Americans are fed up', says Quigley, 'with federal interference in their private lives. Let the word go out that things are going to change in 1981'. Quigley calls on his fellow Americans to support a revival of congressional loyalty investigations, the 'unleashing' of the FBI and CIA, and 'a government strong enough to surpass the Soviet Union in every field of military endeavor.'

'Quigley also includes in his 'Crusade for Freedom' constitutional amendments banning abortions, outlawing pornography, mandating prayers in public schools, and ordering the death penalty for certain crimes. "In his foreword, the Rev. Humbert Swaggell calls Quigley's book 'the battle cry of a true Christian.' "

"The Sixth Horseman" - "Bestselling authors Domingo Sangrio and Carys Hollins have done it again! With this, their first novel, comes a tale at once so bizarre and yet so realistic that - well, let's quote from the first paragraph: " 'Agent Mahoney, who at first refused to believe the evidence, was finally overwhelmed by it. Facts were facts. So what Benny had told him just before his camel blew up was true! The Iranians had not only found the formula for sabotaging America's oil supply, but had already put it to use! Even now a few automobiles - a Buick heading south from Boston on Route 3, a Ford in New York City's garment district, a Plymouth heading for Sturgeon Bay, Wisconsin - had developed the rasping cough that spelled terminal engine emphysema. In test areas all over the US, under the direction of wily Hashem Rajat himself, genetically programmed bacteria were consuming the essential ingredient in gasoline tanks - weakening the golden liquid without which America would overnight become a third-rate power.' "

"A sinister Force" - "Prize-winning investigative reporter Maybeth Prong takes us back to December 6, 1973, when Alexander M. Haig, White House chief of staff to beleaguered President Richard M. Nixon, told a grand jury that 'a sinister force' may have erased 18-1/2 minutes of a crucial tape recording involving Nixon and his former chief of staff, H.R. Haldeman.

"Haig, whose account of this bizarre incident takes on greater significance with his appointment as secretary of state, speculated that … had come … the other energ… care of the … tape'.

"Reporter Prong … years of res… to rule out several … forces, including sun flares, poltergeists, 'all common North American' … magnets, microwave ovens, extraterrestrial beings, gremlins, and Chuck Barris television programs. "What, or who, is left? Not until you get to the … of suspense and duplicity at the highest levels of government will you share the author's surprise conclusion".

Well, that's my … Christmas gift to publishers. Actually, there's another title in my … but I've decided to write that book myself and make some publisher pay through the nose. It's called, "How to Take the Risk Out of Book Publishing".

ROBERT YOAKUM

Oil accord Venezuela and Dominican Rep.

CARACAS (VENPRES) — A Dominican Republic mission arrives in Caracas this week to sign an oil accord with Venezuela. Venezuelan Energy and Mines Minister Humberto Calderon Berti, explained that under the terms of the accord, Venezuela will supply the Dominican Republic with 14,000 … of crude oil.

The accord forms part of the Venezuela-Mexican oil facility program which … oil supplies to Central America and Caribbean … under special financial … Panama, Costa Rica, Nicaragua, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica and Barbados also benefit from the Venezuela/Mexican facility program.

OAPEC meeting in Bahrain

KUWAIT (KUNA) — A … partite ministerial committee of the organisation of Arab Petroleum Countries (OAPEC) is to meet in Bahrain on February 2 to conclude a study … the dry dock … The committee, which comprises Bahrain, the United Arab Emirates and Algeria, is to follow up the … Bahrains … of Development … rawi, the UAE minister of Petroleum and Mineral Resources, … Algerian minister of Transportation, Salah Quisel, will meet … the drydeck study.

…nglish Companion

…NRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

…tle Bailey ® By Mort Walker

MISS BUXLEY IS WEARING … JEANS …

I GUESS I SHOULD CHEW HER OUT …

BUT MAYBE MY RULES ARE TOO RIGID… AFTER ALL, THEY ARE DESIGNER JEANS

AND THEY ARE ON MISS BUXLEY

JUST MARVELOUS, MIDGE!

I NEVER THOUGHT A DOUBLE DATE COULD BE SO MUCH …

THE OTHER GIRL DIDN'T SHOW UP!

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.485	1.505	1.525
PND STERLING	4.245	4.30	4.36
NED GLD	79.89	80.6	81.41
BOLIVAR	40.91	41.6	42.43
ZW FRANCS	9625	9697	97.77
FR FRANCS	--.--	37.74	38.44
DUITSE MARK	8685	87.57	88.37
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.52	1.52	1.88

Islamitisch topoverleg in S-Arabie begonnen

Iran volhardt in boycot conferentie

MEKKA — Koning Chaled van Saoedi-Arabie heeft de derde Islamitische topconferentie geopend met een emotionele oproep tot eenheid en actie tegenover de uitdagingen waar de achthonderd miljoen Islamieten in de wereld volgens hem mee worden geconfronteerd.

"Een gedeelte van de Islamitische wereld -- in Palestina en Afghanistan -- staat bloot aan agressie. Onze heilige plaatsen in Jeruzalem worden ontheiligd door de bezetter. Ik doe een beroep op u uw rijen te sluiten en onze hulpbronnen samen te voegen om onze broeders te redden en onze rechten te herstellen, zei koning Chaled in een toespraak die namens hem werd voorgelezen door kroonprins Fahd.

De openingszitting, die werd bijgewoond door acht koningen, negentien staatshoofden en elf andere regeringsleiders van de Islamitische landen, vond plaats in de heilige moskee van Mekka. Na de openingsplechtigheden keerden de delegaties terug naar het naburige Taef waar de voornaamste besprekingen zullen plaatsvinden.

Terwijl koning Chaled het grootste gedeelte van zijn toespraak wijdde aan Islamitische aangelegenheden keerde hij zich daarin ook tegen internationale polisarisatie en bondgenootschappen. "Onze trouw moet niet zijn gericht op oosterse of westerse blokken, maar op God. De veiligheid van de Islamitische wereld kan niet worden bereikt via militaire bondgenootschappen of door ons te verschuilen onder de vleugels van een grote mogendheid", zei de koning. "Islamitische gebieden en de heilige plaatsen in Jeruzalem bevinden zich onder zionistische bezetting. De voortdurende bezetting van Arabische gebieden en de gewapende Sovjet-agressie tegen Afghanistan maakt eenheid nodig voor de bevrijding".

Op de topconferentie, die drie dagen duurt, wordt gesproken [illegible] Afghanistan en de oorlog tussen Iran en Irak. Ook de Islamitische eenheid en samenwerking op culturele, economische en andere gebieden staat op het programma. Iran neemt niet aan de conferentie deel, ondanks krachtige druk van een aantal Islamitische landen de Iraanse regering tot andere gedachten te brengen. Iran bleef bij zijn besluit de bijeenkomst te boycotten omdat het niet aan één tafel wil zitten met Irak, dat wordt vertegenwoordigd door president Saddam Hoessein. Volgens conferentiekringen heeft de president van Algerije, Chadli Ben Jedid, zich in principe bereid verklaard in het Iraans-Iraakse geschil te bemiddelen.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 25 dec. Percida Kroon-Marlin; 20 dec. Sharon Pieternella; 25 dec. Decirey Henriquez-Leito; 20 dec. Eron Henrique, Giandra Winklaar-Emers; 10 dec. Gilvani Petronia; 26 dec. Giovannie Michel; 26 dec. Elmer Susana; 25 dec. Einsley van Aanholt; 16 dec. Ivor Silvano-Walsh, Dyanne Habat; 25 dec. Jonathan Ariza-Hermelijn; 27 dec. Jhonatan Sambo-Obispo; 26 dec. Alegandro Batista Serrao-Aguiar Baptista; 23 dec. José de Pontes Viera-Vieria Pontes; 26 dec. Rhayly Gonet-Ricardo; 19 dec. Fabian Giribaldie-Roseburg; 26 dec. Tamonry Lucas-Felicia; 24 dec. Tianne Angela-Ramos; 27 dec. Lisa-Marie Pereira-Barbara; 18 dec. Franklin Fermin-Wever; 16 dec. Natalie Bernadina; 28 dec. Andrew Riviere-Alberts; 21 dec. Eugenio Pikerie-Inesia; 23 dec. Ruanty Coffie; 24 dec. Farley Leito; 28 dec. Shadrach Blackman-Noel, Byron Geertruida-Martina; 18 dec. Anais Birga; 15 dec. Hugo Limon-Franciska; 25 dec. Sidney Jantji-Ortela; 24 dec. Shamila Blanken-Pieter; 22 dec. Patricia Willems-Nijhove; 27 dec. Clifford Gollo-Ayala; 22 dec. Bjorn Buitenweg-Van Grieken; 28 dec. Juan Kaluf-Eid; 27 dec. Shurendy Reite-Schotborgh; 23 dec. Vanessa Hans; 24 dec. Jeannette Gerard-Rollan; 29 dec. Sjurlandey Ramazan-Bouthisma; 22 dec. Terrance Garcia; 20 dec. Morela Curiel; 16 dec. Angelic Winklaar; 29 dec. [illegible] Herrera-Domithila; 30 dec. Rochendell de la Paz-Cijntje; 29 dec. Carmen Verhagen-Uemura; 28 dec. Sandra Muller-Dopwell; 27 dec. Serge Capello-Geene; 28 dec. Nédine Albertus-Bulbaai.

Voyager naar Uranus

WASHINGTON — Wanneer het Amerikaanse ruimtevaartuig Voyager-2 deze zomer langs Saturnus is gevolgen gevlogen reist het door naar de planeet Uranus, die in 1986 zal worden bereikt, zo heeft de Nasa meegedeeld. Het is de bedoeling dat de Voyager-2 op 24 januari 1986 Uranus tot op 107.000 kilometer nadert, metingen verricht en fotos van de planeet naar de aarde doorstuurt en daarna weer verder reist naar de volgende planeet, Neptunus.

Uranus is nog nog nooit eerder van dichtbij bekeken. Het is de zevende planeet van de zon af geteld, tweemaal zover van de zon als Saturnus. De planeet draait om een as met een hoek van 98 graden. Het is een barre, bevroren wereld. Het besluit van de Nasa betekent dat er aan het huidige traject niets wordt veranderd. Dat zou wel het geval geweest zijn wanneer de Voyager-1 niet zulke voortreffelijke beelden en gegevens van Saturnus, de ringen en de planeet Titan zoù hebben gegeven. Voyager-2 zou daar dan nog eens langs gestuurd zijn en in dat geval zou de koers wel moeten worden gewijzigd. De Voyager-2 is in juli 1979 voorbij Jupiter gevlogen en zal Saturnus dit jaar op 25 augustus bereiken. De Voyager-2 en zijn instrumenten blijken nog zo goed te werken dat het redelijk waarschijnlijk is dat zij de reis naar Uranus kunnen doorstaan en de verwachte gegevens opleveren.